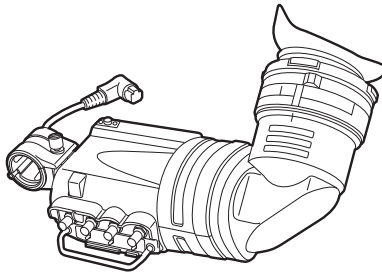


Panasonic®

Operating Instructions/Bedienungsanleitung Mode d'emploi/Istruzioni per l'uso Instrucciones de funcionamiento 取扱説明書

View Finder/Sucher
Viseur/Mirino
Visor
ビューファインダー

Model No. **AJ-CVF50G**



Before operating this product, please read the instructions carefully and save this manual for future use.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce mode d'emploi, et le conserver à des fins de référence ultérieure.

Prima di far funzionare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni e conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Antes de utilizar este producto, lea cuidadosamente las instrucciones y guarde este manual por si tiene que utilizarlo en el futuro.

このたびは、パナソニック製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

- 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
- ご使用前に「安全上のご注意」(J-2 ~ J-3 ページ) を必ずお読みください。
- 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、取扱説明書とともに大切に保管してください。

保証書付き

Български	Посетете следния уебсайт относно информация за безопасността и важни уведомления за продукта.
Hrvatski	Za sigurnosne informacije i važne obavijesti o proizvodu posjetite sljedeću internetsku stranicu.
Čeština	Na následujícím webu najdete bezpečnostní informace a důležité poznámky k tomuto produktu.
Dansk	Besøg følgende webside for sikkerhedsinformation og vigtige bemærkninger vedrørende produktet.
Nederlands	Ga naar de volgende website voor veiligheidsinformatie en belangrijke meldingen over het product.
Eesti	Toodet puudutava ohutusteabe ja oluliste märkuste saamiseks külastage järgmist veebilehte.
Suomi	Käy seuraavalla verkkosivulla saadaksesi turvallisuustietoja ja tärkeitä tietoja liittyen laitteeseen.
Ελληνικά	Για πληροφορίες σχετικά με θέματα ασφάλειας και σημαντικές ειδοποιήσεις που αφορούν το προϊόν σας, επισκεφτείτε τον ιστότοπο που ακολουθεί.
Magyar	A termékkel kapcsolatos biztonságí információkért és fontos értesítésekért látogasson el az alábbi weboldadra.
Latviešu	Lai iegūtu informāciju par drošību un skatītu svarīgus paziņojumus par šo produktu, apmeklējiet tālāk norādīto tīmekļa vietni.
Lietuvių	Jei reikia saugos informacijos ir svarbių pranešimų apie gaminį, apsilankykite toliau nurodytoje svetainėje.
Polski	Informacje o bezpieczeństwie i ważne informacje o produkcie znajdują się w poniższej witrynie internetowej.
Português	Consulte o seguinte website para as informações de segurança e importantes notificações sobre o produto.
Română	Vizitați următoarea pagină web pentru informații de securitate și notificări importante cu privire la produs.
Slovensky	Pre bezpečnostné informácie a dôležité oznámenia súvisiace s produktom navštívte túto webovú stránku.
Slovenščina	Za varnostne informacije in pomembna obvestila v zvezi z izdelkom obiščite naslednje spletno mesto.
Svenska	Besök följande webbplats för säkerhetsinformation och viktiga meddelanden om produkten.

<http://pro-av.panasonic.net/en/manual/index.html>

Read this first!



indicates safety information.

WARNING:

- To reduce the risk of fire, do not expose this equipment to rain or moisture.
- To reduce the risk of fire, keep this equipment away from all liquids. Use and store only in locations which are not exposed to the risk of dripping or splashing liquids, and do not place any liquid containers on top of the equipment.

CAUTION:

Do not remove panel covers by unscrewing.
No user serviceable parts inside.
Refer servicing to qualified service personnel.

CAUTION:

To reduce the risk of fire and annoying interference, use the recommended accessories only.

CAUTION:

In order to maintain adequate ventilation, do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or any other confined space. To prevent risk of fire hazard due to overheating, ensure that curtains and any other materials do not obstruct the ventilation.

CAUTION:

Do not point the eye cup directly at the sun.



indicates safety information.

FCC NOTICE (USA)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The user may find the booklet "Something About Interference" available from FCC local regional offices helpful.

FCC Warning:

To assure continued FCC emission limit compliance, follow the attached installation instructions and the user must use only shielded interface cables when connecting to host computer or peripheral devices. Also, any unauthorized changes or modifications to this equipment could void the user's authority to operate this device.

NOTIFICATION (Canada)

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

For Turkey

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
AEEE Complies with Directive of Turkey.

Декларація про Відповідність
Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні
(затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР :

1. свинець(Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть(Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

The rating plate is on the underside of the unit.

Manufactured by: Panasonic Corporation, Osaka, Japan
Importer's name and address of pursuant to EU rules:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Disposal of Old Equipment
Only for European Union and countries with recycling systems

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local municipality, dealer or supplier.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Contents

Read this first!	E-1
Before using the camera	E-5
Features	E-6
Accessories	E-6
Description of Parts	E-7
Lamp display	E-8
Adjusting the viewfinder	E-9
Attaching	E-9
Left-right positioning adjustment	E-10
Front-back positioning adjustment	E-10
Visibility adjustment	E-11
Screen adjustment	E-11
Cleaning the eye cup	E-12
Removing	E-12
Attaching the microphone	E-13
Cautions for storing	E-13
Specifications	E-14

- Various names, company names, product names, etc., described in this document are trademark or registered trademark of the respective companies.

How to read this document

■ Illustrations

- Illustrations of the camera, viewfinder, etc., may vary from the actual items.

■ Conventions used in this manual

- Words and phrases in [] brackets indicate the content displayed in the viewfinder.
- Words and phrases in < > brackets indicate design text used on this camera, such as button names.

■ Reference pages

- Reference pages in this document are indicated by (page 00).

Before using the camera

■ Supported camera

This viewfinder supports the following cameras.

- Camera recorder

AJ-PX5000, AJ-PX800, AJ-PX380, AJ-HPX3100, AG-HPX600, AG-HPX610

- System camera

AK-HC3800, AK-HC3500A, AK-UC3000, AK-HC5000

For details on other supported models, consult your dealer.

The initial setting of the viewfinder output may be set to monochrome depending on the model.

For the method to switch the output to color video, refer to the Operating Instructions of each camera.

■ Using in low temperature environment

The hue may look shifted in the low temperature environment, but this is not a malfunction.

■ Bright spot and dark spot in the LCD screen

The LCD section is manufactured with high precision technology. The transmissive LCD panel with effective pixel count of 99.99% or higher is used, but there may be black or white spots visible in the screen. It may also generate newly after using the panel for a long time due to the characteristics of the panel. These are not malfunction. Also, these spots are not recorded.

■ Color at the contour of the image

It may look like there is a color at the contour of the image in the following cases when the viewfinder is used in color mode. This is not a malfunction.

- When the line of sight is moved rapidly within the viewfinder
- When the image is moved rapidly

Features

- The viewfinder supports the multi-format (1080i/720P).
- The precise image is displayed in the high-resolution color LCD panel making it easy to focus.
- By using 1.5-inch RLCOS panel, it has realized fast response and high resolution equivalent to CRT.
- The display panel of this viewfinder is approximately same size as the conventional Panasonic monochrome HD viewfinder. This viewfinder can be used similarly as the conventional Panasonic monochrome HD viewfinder even if the eye point is moved from the lens barrel.
- Switching between color and monochrome is easily performed by using the <CHROMA> switch.

Accessories

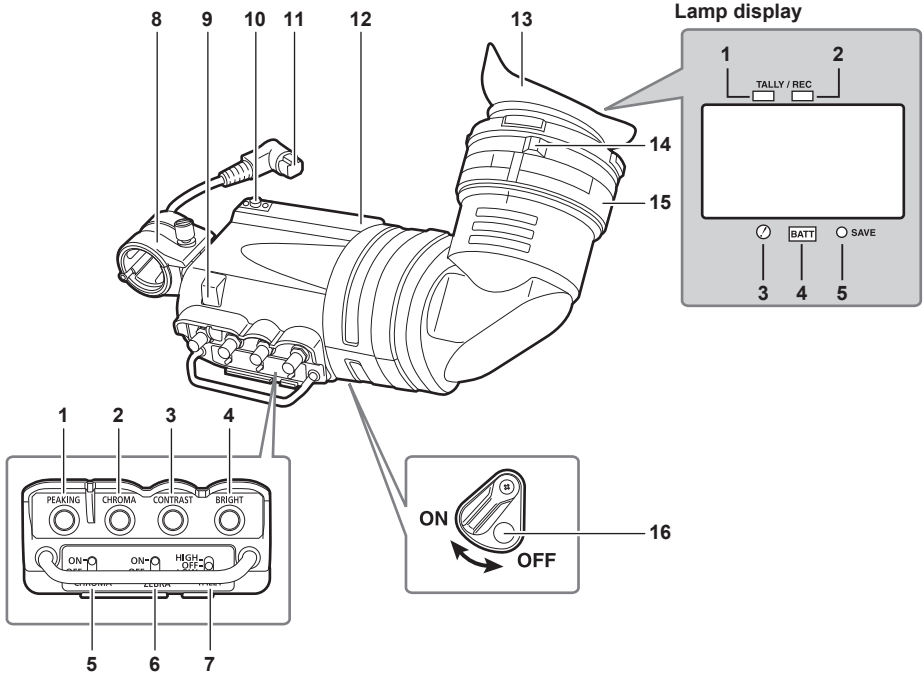
- Eye cup (already attached to the viewfinder)
- Eye piece filter (already attached to the viewfinder)



NOTE

- After unpacking the product, dispose of the packing material properly.

Description of Parts



1 <PEAKING> (peaking) dial

Adjusts the contour of the video in the viewfinder to make it easier to focus. This does not affect the output signals from the camera.

2 <CHROMA> (color) dial

Adjusts the density of the color of the image displayed in the viewfinder. This does not affect the output signals from the camera.

NOTE

• The color of the image may be pale right after turning on the camera at the low temperature.

3 <CONTRAST> (contrast) dial

Adjusts the contrast of the screen in the viewfinder. This does not affect the output signals from the camera.

4 <BRIGHT> (brightness) dial

Adjusts the brightness of the screen in the viewfinder. This does not affect the output signals from the camera.

5 <CHROMA> switch

Switches the image to display in the viewfinder.

<ON>: Displays the color image.

<OFF>: Displays the monochrome image.

6 <ZEBRA> (zebra pattern) switch

Displays the zebra pattern in the viewfinder.

<ON>: Displays zebra patterns.

<OFF>: Does not display zebra patterns.

The display contents such as types of the zebra patterns differ depending on the connected camera.

For details, refer to the Operating Instructions of the camera.

7 <TALLY> switch

Controls the front tally lamp.

<HIGH>: Makes the front tally lamp brighter.

<OFF>: Turns out the front tally lamp.

<LOW>: Makes the front tally lamp darker.

8 Microphone holder**9 Front tally lamp**

Operates and lights during shooting when the <TALLY> switch is set to <HIGH> or <LOW> position. It also flashes and displays the warning in the same way as the REC lamp in the viewfinder.

The brightness when it is lit can be switched by the <TALLY> switch (<HIGH> or <LOW>).

10 Viewfinder stopper

Used for attaching and detaching the viewfinder.

11 Connector plug**12 Slide rail****13 Eye cup**

Do not leave the eye cup pointed directly to the sun. Doing so might damage the internal device.

14 Visibility adjusting ring

Adjusts so that the image on the viewfinder screen appears the sharpest in accordance with the visibility of the camera operator. For details on the eyepiece for presbyopia, consult your dealer.

15 Lock ring**16 Back tally lamp**

Lights during the shooting. It also flashes and displays the warning in the same way as the REC lamp in the viewfinder. The back tally lamp is hidden when the lever is pushed towards the <OFF> side.

Lamp display

For details, refer to the Operating Instructions of the camera.

1 Green tally lamp

Lights in green when a green tally signal is received from the camera control unit.

2 TALLY/REC (recording) lamp

Lights in red when recording or a red tally signal is received from the camera control unit. Flashes in red when an error has occurred.

3 (Irregular operation status warning) lamp

The lighting condition can be set with the [!LED] in the menu of the camera. This can be used to prevent an erroneous operation.

4 BATT (battery) lamp

Flashes or lights up depending on the battery condition. The condition to flash or light differs depending on the camera setting.

5 SAVE lamp

Flashes or lights up depending on the camera setting. The condition to flash or light differs depending on the camera setting.

Adjusting the viewfinder

Attaching

Viewfinder left-right positioning ring

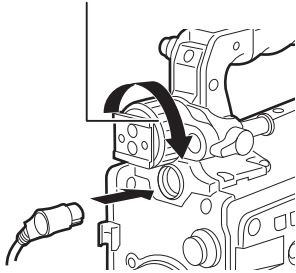


Fig. 1

Viewfinder stopper

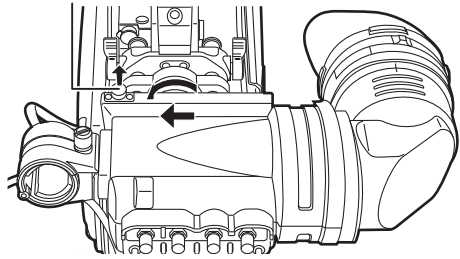


Fig. 2

- 1 Turn off the power of the camera.
- 2 Connect the connection plug to the <VF> terminal of the camera. (Fig. 1)

NOTE

- Securely insert all the way.

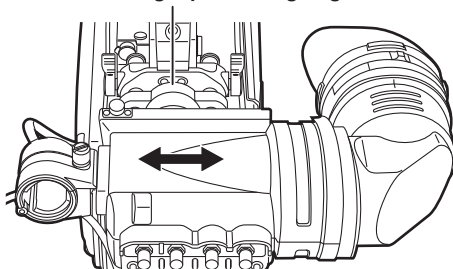
- 3 Loosen the viewfinder left-right positioning ring. (Fig. 1)
- 4 While pulling up the viewfinder stopper, slide the viewfinder toward the direction of the arrow to attach. (Fig. 2)
Confirm that the stopper is engaged after attaching.
- 5 Tighten the viewfinder left-right positioning ring.

Removing

- 1 Turn off the power of the camera.
- 2 Loosen the viewfinder left-right positioning ring.
- 3 While pulling up the viewfinder stopper, slide to the opposite direction of when the viewfinder was attached to remove.
- 4 Remove the viewfinder cable and the microphone cable from the clamp, and disconnect both cables.

Left-right positioning adjustment

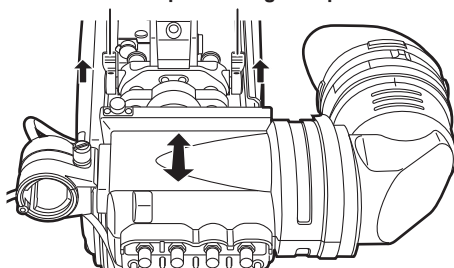
Viewfinder left-right positioning ring



- 1 Loosen the viewfinder left-right positioning ring.
- 2 Slide the viewfinder left or right and adjust to the position easy to view.
- 3 Tighten the viewfinder left-right positioning ring.

Front-back positioning adjustment

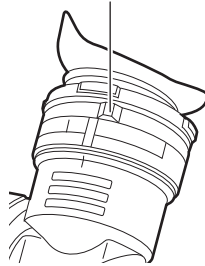
Viewfinder front-back positioning clamp lever



- 1 Loosen the viewfinder front-back positioning clamp lever.
- 2 Slide the viewfinder front or back and adjust to the position easy to view.
- 3 Tighten the viewfinder front-back positioning clamp lever.

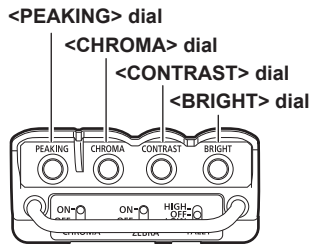
Visibility adjustment

Visibility adjusting ring



- 1 Turn on the power of the camera.**
Image is displayed in the viewfinder.
- 2 Turn the visibility adjusting ring so the image in the viewfinder is clearly visible.**

Screen adjustment



- 1 Turn on the power of the camera.**
Image is displayed in the viewfinder.
- 2 Set the <OUTPUT> selection switch of the camera to <BARS>.**
- 3 Adjust the condition of the screen of the viewfinder.**
 - <PEAKING> dial: Contour
 - <CHROMA> dial: Density of the color
 - <CONTRAST> dial: Contrast
 - <BRIGHT> dial: Brightness

NOTE

- Focusing becomes easier by adjusting the contour and sharpening the image.
- Primary color (red, blue, green) may be visible when the line of sight is moved within the viewfinder if the viewfinder is used in color mode. This is not a malfunction.

Cleaning the eye cup

Remove the dust that adhered to the mirror by removing the eye cup.

NOTE

- Never wipe the mirror since it has special treatment performed on the surface. Blow off the dust using a blower, etc., when dust has adhered.

Removing

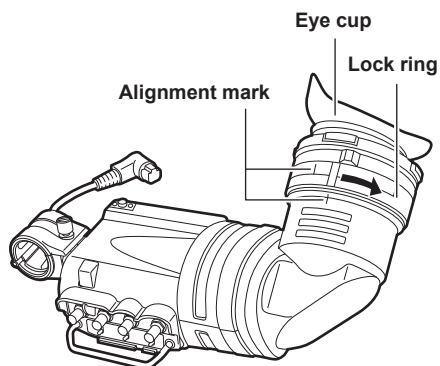


Fig. 1

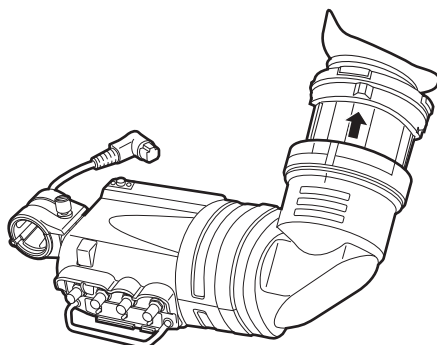


Fig. 2

- 1 Turn the lock ring counterclockwise all the way and align the alignment marks of the lock ring and the viewfinder barrel. (Fig. 1)
- 2 Pull out the eye cup. (Fig. 2)

Attaching

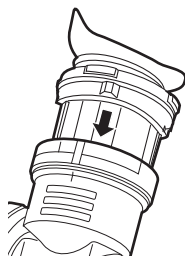


Fig. 1

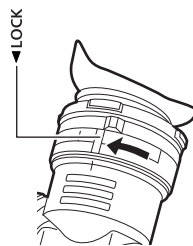


Fig. 2

- 1 Align the alignment mark of the lock ring with the alignment mark on the viewfinder barrel, and insert the eye cup. (Fig. 1)
- 2 Turn the lock ring clockwise securely to the <LOCK> position. (Fig. 2)

Attaching the microphone

Microphone such as the stereo microphone kit AJ-MC700P/AJ-MC900G (optional) can be attached.

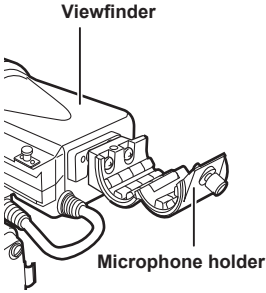


Fig. 1

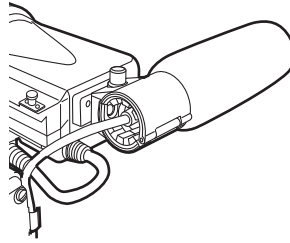


Fig. 2

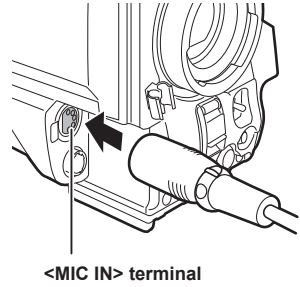


Fig. 3

- 1** Open the microphone holder. (Fig. 1)
- 2** Attach the microphone and tighten the clamping screw. (Fig. 2)
- 3** Connect the connection cable of the microphone to the <MIC IN> terminal on the camera. (Fig. 3)

Cautions for storing

Store each in a location with low humidity and the temperature is fairly constant.

■ Viewfinder

- Wrap with a soft cloth so the dust does not go in.

Specifications

Power DC === 12 V (supplied from the camera) Power consumption 9.5 W

indicates safety information.

Display panel	1.5-inch RLCOS panel
Video system	Supports automatic switching to the following videos 1080/50i, 1080/59.94i, 1080/60i, 720/59.94P, 720/60P
External adjuster	Control dial <ul style="list-style-type: none"> • <BRIGHT>, <CONTRAST>, <CHROMA>, <PEAKING> Switch <ul style="list-style-type: none"> • <TALLY>: <HIGH>/<OFF>/<LOW>, <ZEBRA>: <ON>/<OFF>, <CHROMA>: <ON>/<OFF>
Ambient operating temperature	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Ambient operating humidity	10% – 85% or less (no condensation)
Storage temperature	–20 °C – 60 °C (–4 °F – 140 °F)
Weight	Approx. 0.9 kg (1.98 lbs.)
Dimensions (W×H×D)	263 mm×86 mm×211 mm (10-3/8 inches×3-13/32 inches×8-5/16 inches) (excluding protrusion)

Bitte lesen Sie zuerst diesen Hinweis!
 ist die Sicherheitsinformation.
WARNUNG:

- Setzen Sie dieses Gerät zur Reduzierung der Brandgefahr weder Nässe noch Feuchtigkeit aus.
- Um die Brandgefahr zu reduzieren, muss dieses Gerät von allen Flüssigkeiten ferngehalten werden. Vermeiden sie Gebrauch und Lagerung des Gerätes an Orten, an denen die Gefahr besteht, dass es mit Flüssigkeiten betropft oder bespritzt wird, und stellen sie keine Flüssigkeitsbehälter auf das Gerät.

VORSICHT:

Öffnen Sie nicht das Gerät durch Abschrauben von Gehäuseteilen. Im Geräteinneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungs- und Reparaturarbeiten grundsätzlich autorisiertem Kundendienstpersonal überlassen.

VORSICHT:

Verwenden Sie nur das empfohlene Zubehör, um die Gefahr von Bränden sowie Störungen zu reduzieren.

VORSICHT:

Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder an einem anderen engen Platz aufstellen. Stellen Sie sicher, dass die Ventilationsöffnungen im Gehäuse nicht durch Vorhänge oder andere Materialien blockiert werden; anderenfalls besteht die Gefahr von Bränden aufgrund von Überhitzung.

VORSICHT:

Richten Sie die Augenmuschel nicht direkt auf die Sonne.

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.

Hergestellt von: Panasonic Corporation, Osaka, Japan
Name und Adresse des Importeurs gemäß EU-Bestimmungen:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

**Entsorgung von Altgeräten****Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen**

Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister, Händler oder Zulieferer.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.

Inhalt

Bitte lesen Sie zuerst diesen Hinweis!	G-1
Vor dem Gebrauch der Kamera	G-3
Eigenschaften	G-4
Zubehör	G-4
Beschreibung der Teile	G-5
Lampenanzeige	G-6
Anpassen des Suchers	G-7
Anbringen	G-7
Links-Rechts-Positionsanpassung	G-8
Horizontale Positionsanpassung	G-8
Sichtanpassung	G-9
Bildschirmeinstellung	G-9
Reinigen der Augenmuschel	G-10
Entfernen	G-10
Anbringen des Mikrofons	G-11
Vorsichtsmaßnahmen für die Lagerung	G-11
Technische Daten	G-12

- Die verschiedenen Namen, Firmennamen, Produktnamen usw., die in diesem Dokument beschrieben werden, sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Unternehmen.

Wie ist dieses Dokument zu lesen?

■ Abbildungen

- Abbildungen der Kamera, des Suchers usw. können von den tatsächlichen Gegebenheiten abweichen.

■ In diesem Handbuch verwendete Konventionen

- Wörter und Phrasen in eckigen Klammern ([]) verweisen auf Inhalte, die im Sucher angezeigt werden.
- Wörter und Phrasen in spitzen Klammern (< >) verweisen auf Designtext auf dieser Kamera wie etwa Tastennamen.

■ Referenzseiten

- Referenzseiten werden in diesem Dokument durch (Seite 00) angezeigt.

Vor dem Gebrauch der Kamera

■ Unterstützte Kamera

Dieser Sucher unterstützt die folgenden Kameras.

- Kamerarecorder

AJ-PX5000, AJ-PX800, AJ-PX380, AJ-HPX3100, AG-HPX600, AG-HPX610

- Systemkamera

AK-HC3800, AK-HC3500A, AK-UC3000, AK-HC5000

Einzelheiten zu anderen unterstützten Modellen erhalten Sie von Ihrem Händler.

Die Werkseinstellung der Sucherausgabe kann abhängig vom Modell auf Schwarzweiß eingestellt sein.

Weitere Informationen zum Umschalten der Ausgabe auf Farbvideo finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.

■ Benutzung in einer Umgebung mit niedrigen Temperaturen

Der Farbton kann in einer Umgebung mit niedrigen Temperaturen verschoben wirken, aber das ist keine Fehlfunktion.

■ Helle Stellen und dunkle Stellen auf dem LCD-Bildschirm

Der LCD-Bereich wird mit Hochpräzisionstechnologie hergestellt. Der transmissive LCD-Bereich hat eine effektive Bildpunktzahl von über 99,99%, aber es können schwarze oder weiße Bildpunkte auf dem Bildschirm sichtbar sein. Nachdem der Bildschirm über längere Zeit verwendet wurde, können aufgrund der Eigenschaften der Oberfläche auch neue hinzukommen. Das ist keine Fehlfunktion. Diese Punkte werden auch nicht aufgezeichnet.

■ Farbe an der Kontur des Bildes

In den folgenden Fällen, wenn der Sucher im Farbmodus verwendet wird, kann es wirken, als würde die Kontur des Bildes eine Farbe aufweisen. Dies ist keine Fehlfunktion.

- Wenn die Sichtlinie schnell innerhalb des Suchers bewegt wird
- Wenn das Bild schnell bewegt wird

Eigenschaften

- Der Sucher unterstützt das Multiformat (1080i/720P).
- Das genaue Bild wird auf dem hochauflösenden Farb-LCD-Bildschirm angezeigt, sodass Sie es einfach fokussieren können.
- Durch die Nutzung des 1,5-Zoll-RLCOS-Bildschirms erzielt er eine schnelle Reaktionszeit und eine hohe Auflösung, die CRT entspricht.
- Der Anzeigebereich des Suchers hat ungefähr die gleiche Größe wie der herkömmliche Schwarzweiß-HD-Sucher von Panasonic. Dieser Sucher kann ähnlich wie der herkömmliche Schwarzweiß-HD-Sucher von Panasonic benutzt werden, selbst wenn sich der Augenpunkt gegenüber dem Objektivtubus verschiebt.
- Das Umschalten zwischen Farbe und Schwarzweiß wird ganz einfach über den Schalter <CHROMA> durchgeführt.

Zubehör

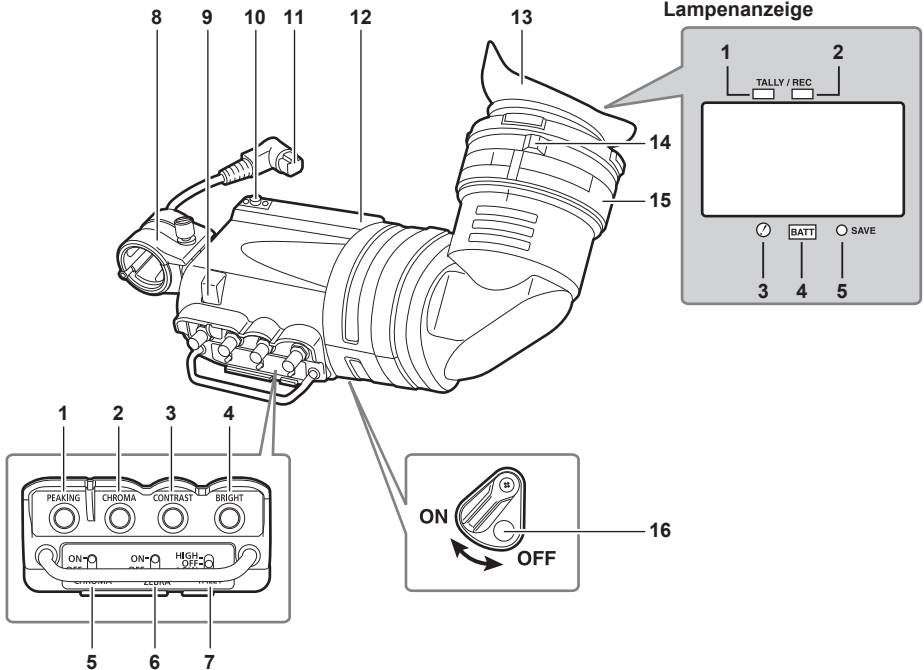
- Augenmuschel (bereits am Sucher angebracht)
- Okularfilter (bereits am Sucher angebracht)



HINWEIS

- Entsorgen Sie nach dem Auspacken des Gerätes das Verpackungsmaterial sachgerecht.

Beschreibung der Teile



1 <PEAKING>-Einstellrad (Peaking)

Passt die Kontur des Videos im Sucher an, um das Fokussieren einfacher zu gestalten. Dies beeinflusst die Ausgangssignale von der Kamera nicht.

2 <CHROMA> (Farben)-Einstellrad

Passt die Farbdichte des Bildes an, das im Sucher angezeigt wird. Dies beeinflusst die Ausgangssignale von der Kamera nicht.

HINWEIS

• Die Farbe des Bildes kann unmittelbar nach dem Einschalten der Kamera bei niedrigen Temperaturen blass sein.

3 <CONTRAST>-Einstellrad (Kontrast)

Passt den Kontrast des Bildschirms im Sucher an. Dies beeinflusst die Ausgangssignale von der Kamera nicht.

4 <BRIGHT>-Einstellrad (Helligkeit)

Passt die Helligkeit des Bildschirms im Sucher an. Dies beeinflusst die Ausgangssignale von der Kamera nicht.

5 <CHROMA>-Schalter

Schaltet das Bild zur Anzeige im Sucher um.

<ON>: Zeigt das Farbbild an.

<OFF>: Zeigt das Schwarzweißbild an.

6 <ZEBRA>-Schalter (Zebramuster)

Zeigt das Zebramuster im Sucher an.

<ON>: Zeigt Zebramuster an.

<OFF>: Zeigt keine Zebramuster an.

Der Anzeigehalt, wie die Arten der Zebramuster, unterscheidet sich abhängig von der verbundenen Kamera. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.

7 <TALLY>-Schalter

Steuert die vordere Kamerakontrolllampe.

<HIGH>: Macht die vordere Kamerakontrolllampe heller.

<OFF>: Schaltet die vordere Kamerakontrolllampe aus.

<LOW>: Macht die vordere Kamerakontrolllampe dunkler.

8 Mikrofonhalter**9 Vordere Kamerakontrolllampe**

Ist in Betrieb und leuchtet während der Aufnahme, wenn sich der <TALLY>-Schalter in der <HIGH>- oder <LOW>-Stellung befindet. Blinkt und zeigt die Warnung ebenso wie die REC-Lampe im Sucher an.

Wenn sie leuchtet, kann die Helligkeit mit dem <TALLY>-Schalter umgeschaltet werden (<HIGH> oder <LOW>).

10 Sucheranschlag

Dient zum Anbringen und Lösen des Suchers.

11 Anschlussstecker**12 Gleitschiene****13 Augenmuschel**

Lassen Sie die Augenmuschel nicht direkt auf die Sonne gerichtet. Dies beschädigt möglicherweise das Gerät im Inneren.

14 Sichtverstellung

Wird so angepasst, dass das Bild auf dem Suchermonitor entsprechend der Sicht des Kamerabedieners am schärfsten ist. Einzelheiten zum Okular für Weitsichtigkeit erfahren Sie von Ihrem Händler.

15 Sicherungsring**16 Hintere Kamerakontrolllampe**

Leuchtet während der Aufnahme. Blinkt und zeigt die Warnung ebenso wie die REC-Lampe im Sucher an. Die hintere Kamerakontrolllampe wird ausgeblendet, wenn der Hebel zur <OFF>-Seite gedrückt wird.

Lampenanzeige

Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.

1 Grüne Kamerakontrolllampe

Leuchtet grün, wenn ein grünes Tally-Signal von der Kamerasteuereinheit empfangen wird.

2 TALLY/REC-Lampe (Aufnahme)

Leuchtet rot, wenn die Aufnahme läuft oder ein rotes Tally-Signal von der Kamerasteuereinheit empfangen wird. Blinkt rot, wenn ein Fehler aufgetreten ist.

3 Lampe (Warnung über ungewöhnlichen Betriebszustand)

Die Lichtverhältnisse können mit [ILED] im Menü der Kamera eingestellt werden. Damit kann eine fehlerhafte Bedienung verhindert werden.

4 BATT-Lampe (Akku)

Blinkt oder leuchtet abhängig vom Akkuzustand. Die Bedingungen zum Blinken oder Leuchten variieren abhängig von der Kameraeinstellung.

5 SAVE-Lampe

Blinkt oder leuchtet abhängig von der Kameraeinstellung. Die Bedingungen zum Blinken oder Leuchten variieren abhängig von der Kameraeinstellung.

Anpassen des Suchers

Anbringen

Rechts-Links-Positionierung des Suchers

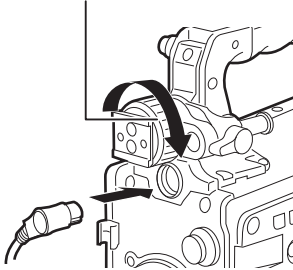


Abb. 1

Sucheranschlag

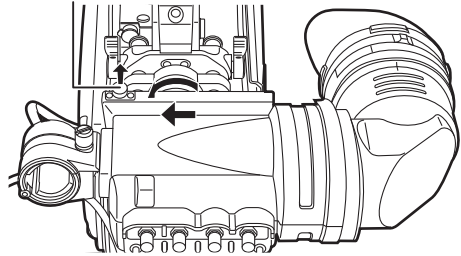


Abb. 2

- 1** Schalten Sie den Strom der Kamera aus.
- 2** Verbinden Sie den Verbindungsstecker mit dem <VF>-Anschluss der Kamera. (Abb. 1)

HINWEIS

- Stecken Sie ihn vollständig ein.

- 3** Lösen Sie den Ring zur Rechts-Links-Positionierung des Suchers. (Abb. 1)
- 4** Schieben Sie den Sucher in Pfeilrichtung, während Sie den Sucheranschlag hochziehen, um ihn zu befestigen. (Abb. 2)
Bestätigen Sie nach dem Anbringen, dass der Anschlag eingerastet ist.

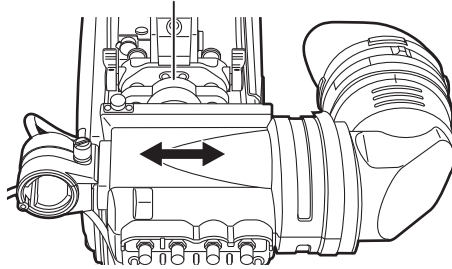
- 5** Arretieren Sie den Ring zur Rechts-Links-Positionierung des Suchers.

Entfernen

- 1** Schalten Sie den Strom der Kamera aus.
- 2** Lösen Sie den Ring zur Rechts-Links-Positionierung des Suchers.
- 3** Schieben Sie den Sucher zum Entfernen in die zum Anbringen entgegengesetzte Richtung, während Sie den Sucheranschlag hochziehen.
- 4** Entfernen Sie das Sucherkabel und das Mikrofonskabel von der Klemme und trennen Sie beide Kabel.

Links-Rechts-Positionsanpassung

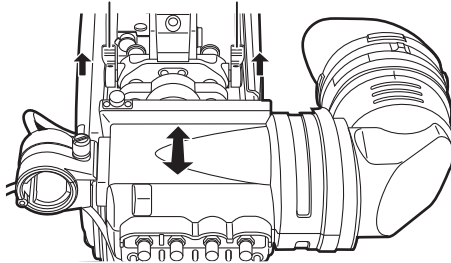
Rechts-Links-Positionierung des Suchers



- 1** Lösen Sie den Ring zur Rechts-Links-Positionierung des Suchers.
- 2** Schieben Sie den Sucher nach links oder rechts und passen Sie ihn in einer Position für eine einfache Anzeige an.
- 3** Arretieren Sie den Ring zur Rechts-Links-Positionierung des Suchers.

Horizontale Positionsanpassung

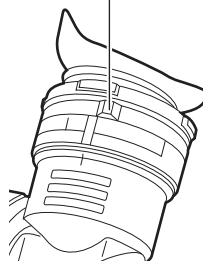
Hebel zur horizontalen Sucherpositionierung



- 1** Lösen Sie den Hebel zur horizontalen Sucherpositionierung.
- 2** Schieben Sie den Sucher nach vorne oder hinten und passen Sie ihn in einer Position für eine einfache Anzeige an.
- 3** Arretieren Sie den Hebel zur horizontalen Sucherpositionierung.

Sichtanpassung

Sichtverstellung

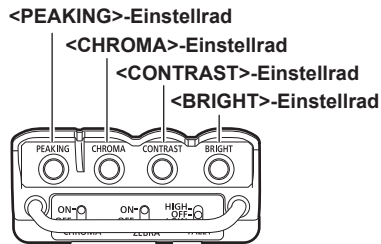


1 Schalten Sie den Strom der Kamera ein.

Das Bild wird im Sucher angezeigt.

2 Drehen Sie den Sichtverstellung, bis das Bild im Sucher deutlich sichtbar ist.

Bildschirmeinstellung



1 Schalten Sie den Strom der Kamera ein.

Das Bild wird im Sucher angezeigt.

2 Stellen Sie den <OUTPUT>-Auswahlschalter der Kamera auf <BARS> ein.

3 Passen Sie die Bildschirmbedingung des Suchers an.

- <PEAKING>-Einstellrad: Kontur
- <CHROMA>-Einstellrad: Dichte der Farbe
- <CONTRAST>-Einstellrad: Kontrast
- <BRIGHT>-Einstellrad: Helligkeit

HINWEIS

- Die Fokussierung wird einfacher, wenn die Kontur und Schärfe des Bildes angepasst werden.
- Primärfarben (rot, blau, grün) sind möglicherweise sichtbar, wenn die Sichtlinie innerhalb des Sucher bewegt wird, wenn der Sucher im Farbmodus benutzt wird. Dies ist keine Fehlfunktion.

Reinigen der Augenmuschel

Entfernen Sie den Staub, der am Spiegel haftet, indem Sie die Augenmuschel entfernen.

HINWEIS

- Wischen Sie nie über den Spiegel, da er über eine spezielle Oberflächenbehandlung verfügt. Blasen Sie den Staub mit einem Blasepinsel usw. weg, wenn Staub anhaftet.

Entfernen

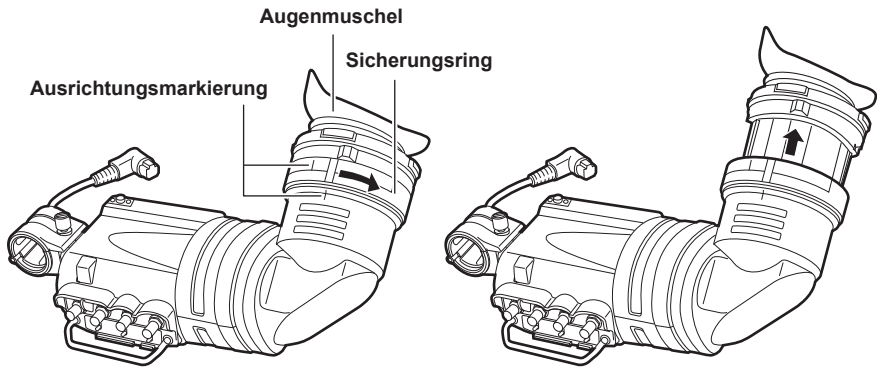


Abb. 1

Abb. 2

- 1** Drehen Sie den Sicherungsring vollständig gegen den Uhrzeigersinn und richten Sie die Ausrichtungsmarkierung des Sicherungsringes am Suchertubus aus. (Abb. 1)
- 2** Ziehen Sie die Augenmuschel heraus. (Abb. 2)

Anbringen

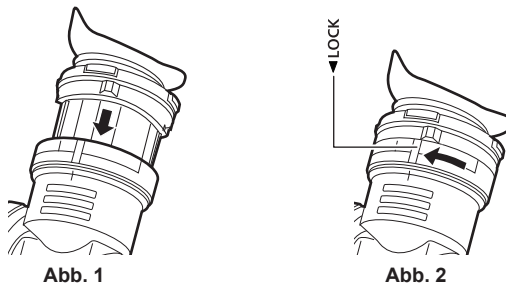


Abb. 1

Abb. 2

- 1** Richten Sie die Ausrichtungsmarkierung des Sicherungsringes an der Ausrichtungsmarkierung des Suchertubus aus und setzen Sie die Augenmuschel ein. (Abb. 1)
- 2** Drehen Sie den Sicherungsring im Uhrzeigersinn fest in die Position <LOCK>. (Abb. 2)

Anbringen des Mikrofons

Ein Mikrophon, wie etwa das Stereomikrophon-Kit AJ-MC700P/AJ-MC900G (Sonderzubehör), kann angebracht werden.

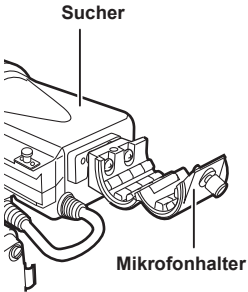


Abb. 1

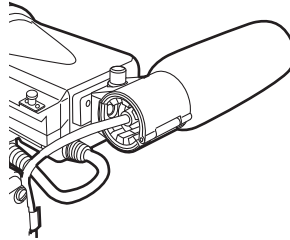


Abb. 2

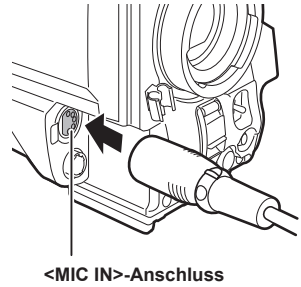


Abb. 3

- 1** Öffnen Sie den Mikrofonhalter. (Abb. 1)
- 2** Bringen Sie das Mikrophon an und ziehen Sie die Klemmschraube fest. (Abb. 2)
- 3** Verbinden Sie das Verbindungskabel des Mikrofons mit dem <MIC IN>-Anschluss an der Kamera. (Abb. 3)

Vorsichtsmaßnahmen für die Lagerung

Lagern Sie das Gerät an einem Standort mit niedriger Luftfeuchtigkeit und recht konstanter Temperatur.

■ Sucher

- Wickeln Sie ihn in ein weiches Tuch, sodass er nicht einstaubt.

Technische Daten

Strom
 DC === 12 V (Stromversorgung über die Kamera)
 Energieverbrauch
 9,5 W

ist die Sicherheitsinformation.

Anzeigebildschirm	1,5-Zoll-RLCOS-Bildschirm
Videosystem	Unterstützt die automatische Umschaltung zu den folgenden Videos 1080/50i, 1080/59,94i, 1080/60i, 720/59,94P, 720/60P
Externer Einstellvorrichtung	Einstellrad • <BRIGHT>, <CONTRAST>, <CHROMA>, <PEAKING> Schalter • <TALLY>: <HIGH>/<OFF>/<LOW>, <ZEBRA>: <ON>/<OFF>, <CHROMA>: <ON>/<OFF>
Betriebsumgebungstemperatur	0 °C – 40 °C
Betriebsumgebungs-Luftfeuchtigkeit	10% – 85% oder weniger (keine Kondensation)
Lagertemperatur	–20 °C – 60 °C
Gewicht	Ca. 0,9 kg
Maße (B×H×T)	263 mm×86 mm×211 mm (ohne Vorsprünge)

Lire ces informations en premier !

Informations concernant la sécurité.

AVERTISSEMENT:

- Pour réduire les risques d'incendie, évitez d'exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire les risques d'incendie, éloigner l'appareil des liquides — utiliser et ranger uniquement dans un endroit risquant pas de recevoir des gouttes ou d'être aspergé de liquides, et ne pas mettre de récipient renfermant des liquides sur le dessus de l'appareil.

ATTENTION:

Ne pas dévisser le couvercle.
Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur.
Confier toute réparation à un personnel qualifié.

ATTENTION:

Pour réduire les risques d'incendie et des interférences nuisibles, utilisez uniquement les accessoires recommandés.

ATTENTION:

Pour maintenir une bonne ventilation, ne pas installer ni placer l'appareil dans une étagère, un meuble encastré ni aucun endroit confiné. Pour éviter tout risque d'incendie dû à une surchauffe, vérifiez qu'aucun rideau ni aucun autre matériau ne fait obstacle à la ventilation.

ATTENTION:

Veiller à ne pas diriger l'ocilleton directement sur le soleil.

NOTIFICATION (Canada)

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

La plaque signalétique se trouve sur le fond de l'appareil.

Fabriqué par : Panasonic Corporation, Osaka, Japon

Nom et adresse de l'importateur en accord avec les règlements de l'Union Européenne :

Panasonic Marketing Europe GmbH**Panasonic Testing Centre**

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

**L'élimination des équipements usagés**

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.

Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparées des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales, votre revendeur ou fournisseur.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Sommaire

Lire ces informations en premier !	F-1
Avant d'utiliser la caméra	F-3
Caractéristiques	F-4
Accessoires	F-4
Description des pièces	F-5
Affichage du voyant	F-6
Réglage du viseur	F-7
Fixation	F-7
Réglage de positionnement gauche/droite	F-8
Réglage de positionnement avant/arrière	F-8
Réglage de la visibilité	F-9
Réglage de l'écran	F-9
Nettoyage de l'ocilleton	F-10
Retrait	F-10
Fixation du microphone	F-11
Mises en garde sur le stockage	F-11
Fiche technique	F-12

- Les divers noms, noms de société, noms de produit, etc. décrits dans ce document sont les marques commerciales ou déposées des sociétés respectives.

Comment lire ce document

■ Illustrations

- Les illustrations de la caméra, du viseur, etc., peuvent différer des éléments réels.

■ Conventions utilisées dans ce manuel

- Les mots et les expressions entre parenthèses [] indiquent le contenu affiché dans le viseur.
- Les mots et les expressions entre crochets < > indiquent du texte de conception utilisé sur cette caméra, comme des noms de touche.

■ Pages de référence

- Les pages de référence dans ce document sont indiquées sous la forme (page 00).

Avant d'utiliser la caméra

■ Caméra prise en charge

Ce viseur prend en charge les caméras suivantes.

- Caméscope

AJ-PX5000, AJ-PX800, AJ-PX380, AJ-HPX3100, AG-HPX600, AG-HPX610

- Caméra système

AK-HC3800, AK-HC3500A, AK-UC3000, AK-HC5000

Pour des détails sur d'autres modèles pris en charge, consultez votre revendeur.

En fonction du modèle, le réglage initial de la sortie du viseur peut être réglé sur monochrome.

Pour la méthode de changement de la sortie pour colorer la vidéo, référez-vous au mode d'emploi de chaque caméra.

■ Utilisation dans un environnement à basse température

La teinte peut sembler différente dans un environnement à basse température, mais ce n'est pas un dysfonctionnement.

■ Point clair et point foncé sur l'écran LCD

L'écran LCD est fabriqué avec une technologie de haute précision. L'écran LCD transmissif avec un décompte de pixels efficace de 99,99% ou plus est utilisé, mais il peut y avoir des points noirs ou blancs évidents sur l'écran. Il peut également en générer des nouveaux après avoir utilisé le panneau pendant une longue période à cause des caractéristiques du panneau. Ce n'est pas un dysfonctionnement. En outre, ces points ne sont pas enregistrés.

■ Couleur sur les contours de l'image

Il peut y avoir de la couleur sur les contours de l'image dans les cas suivants lorsque le viseur est utilisé en mode couleur. Ce n'est pas un dysfonctionnement.

- Lorsque le champ de vision est déplacé rapidement dans le viseur
- Lorsque l'image est déplacée rapidement

Caractéristiques

- Le viseur prend en charge plusieurs formats (1080i/720P).
- L'image précise s'affiche sur l'écran LCD couleur haute résolution, ce qui facilite la mise au point.
- À l'aide du panneau RLCOS de 1,5 pouce, la réponse est rapide et la haute résolution équivaut à CRT.
- Le panneau d'affichage de ce viseur est approximativement de la même taille que le viseur HD classique monochrome de Panasonic. Ce viseur peut être utilisé comme le viseur HD classique monochrome de Panasonic même si le point d'œil est retiré du barillet d'objectif.
- Basculer entre la couleur et le monochrome est facile grâce au commutateur <CHROMA>.

Accessoires

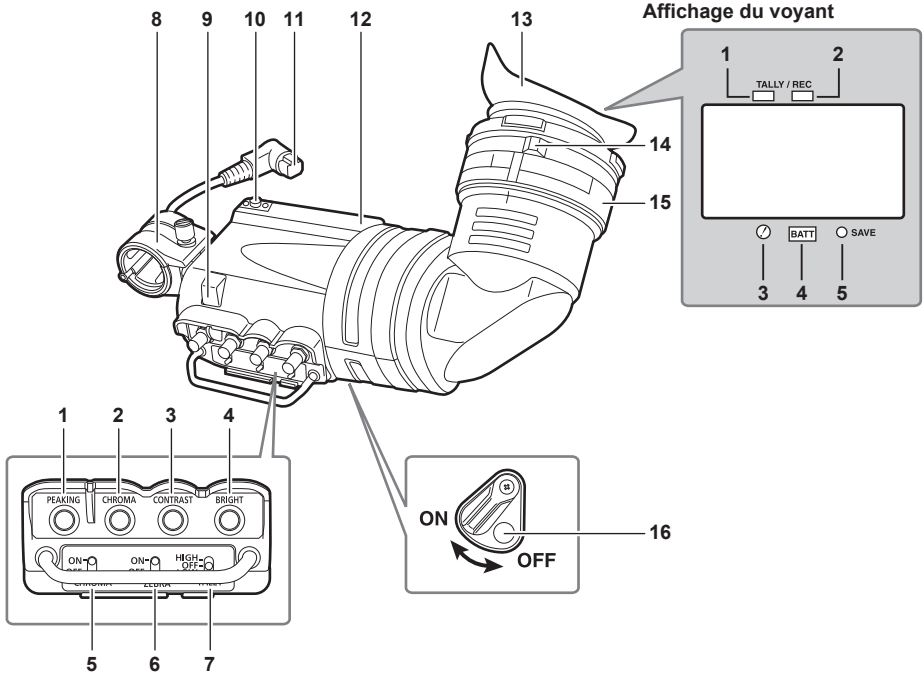
- Oeillette (déjà fixée au viseur)
- Filtre oculaire (déjà fixé au viseur)



REMARQUE

- Après le déballage du produit, jetez l'emballage de manière appropriée.

Description des pièces



1 Molette <PEAKING> (crête)

Ajuste le contour de la vidéo dans le viseur pour faciliter la mise au point. Ceci n'affecte pas les signaux de sortie de la caméra.

2 Molette <CHROMA> (couleur)

Règle la densité de la couleur de l'image affichée dans le viseur.

Ceci n'affecte pas les signaux de sortie de la caméra.



REMARQUE

• La couleur de l'image peut être pâle juste après avoir allumé la caméra en basse température.

3 Molette <CONTRAST> (contraste)

Ajuste le contraste de l'écran dans le viseur. Ceci n'affecte pas les signaux de sortie de la caméra.

4 Molette <BRIGHT> (luminosité)

Ajuste la luminosité de l'écran dans le viseur. Ceci n'affecte pas les signaux de sortie de la caméra.

5 Commutateur <CHROMA>

Bascule l'image vers l'affichage dans le viseur.

<ON> : affiche l'image en couleur.

<OFF> : affiche l'image en monochrome.

6 Commutateur <ZEBRA> (motif zébré)

Affiche le motif zébré dans le viseur.

<ON> : affiche les motifs zébrés.

<OFF> : n'affiche pas les motifs zébrés.

Les contenus d'affichage tels que les types de motifs zébrés varient en fonction de la caméra connectée. Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de la caméra.

7 Commutateur <TALLY>

Commande le voyant de signalisation avant.

<HIGH> : accentue la luminosité du voyant de signalisation avant.

<OFF> : éteint le voyant de signalisation avant.

<LOW> : diminue la luminosité du voyant de signalisation avant.

8 Support de microphone**9 Voyant de signalisation avant**

Fonctionne et s'allume pendant la prise de vue lorsque le commutateur <TALLY> est réglé sur la position <HIGH> ou <LOW>. Il clignote aussi et affiche l'avertissement de la même manière que le voyant REC dans le viseur.

La luminosité quand il est allumé peut être activée par le commutateur <TALLY> (<HIGH> ou <LOW>).

10 Bouchon du viseur

Utilisé pour fixer et détacher le viseur.

11 Prise du connecteur**12 Glissière****13 Œillette**

Ne pas laisser l'œillette directement au soleil. Sinon, vous risquez d'endommager les dispositifs à l'intérieur.

14 Bague de réglage de la visibilité

Règle de sorte que l'image sur l'écran du viseur apparaisse de la manière la plus précise possible selon la visibilité de l'opérateur de la caméra. Pour des détails sur l'oculaire pour la presbytie, consultez votre revendeur.

15 Bague de verrouillage**16 Voyant de signalisation arrière**

S'allume pendant la prise de vue. Il clignote aussi et affiche l'avertissement de la même manière que le voyant REC dans le viseur. Le voyant de signalisation arrière est caché quand le levier est appuyé vers le côté <OFF>.

Affichage du voyant

Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de la caméra.

1 Voyant de signalisation vert

S'allume en vert lorsqu'un voyant de signalisation vert est reçu du module de commande de la caméra.

2 Voyant (enregistrement) TALLY/REC

S'allume en rouge lorsque l'enregistrement ou un voyant de signalisation rouge est reçu du module de commande de la caméra. Clignote en rouge lorsqu'une erreur s'est produite.

3 Voyant (avertissement d'état d'opération anormale)

Les conditions de lumière peuvent être réglées avec [!LED] dans le menu de la caméra. Ceci peut être utilisé pour empêcher un fonctionnement erroné.

4 Voyant (batterie) BATT

Clignote ou s'allume en fonction de l'état de la batterie. Le fait de clignoter ou de s'allumer varie en fonction du réglage de la caméra.

5 Voyant SAVE

Clignote ou s'allume en fonction du réglage de la caméra. Le fait de clignoter ou de s'allumer varie en fonction du réglage de la caméra.

Réglage du viseur

Fixation

Bague de positionnement gauche/droit du viseur

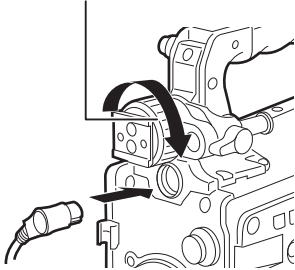


Fig. 1

Bouchon du viseur

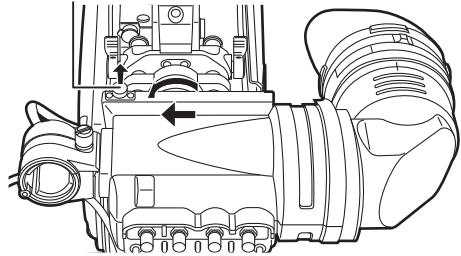


Fig. 2

- 1** Arrêtez l'alimentation de la caméra.
- 2** Connectez la fiche de connexion à la borne <VF> de la caméra. (Fig. 1)



REMARQUE

• Insérez-la complètement.

- 3** Desserrez la bague de positionnement gauche/droit du viseur. (Fig. 1)
- 4** Tout en tirant le bouchon du viseur vers le haut, glissez le viseur dans le sens de la flèche pour le fixer. (Fig. 2)
Vérifiez que le bouchon est correctement fixé.

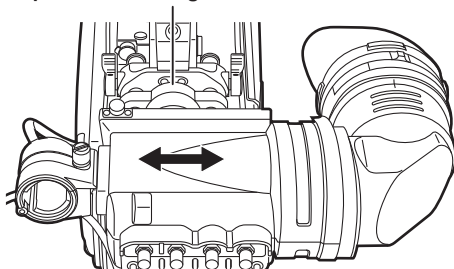
- 5** Serrez la bague de positionnement gauche/droit du viseur.

Retrait

- 1** Arrêtez l'alimentation de la caméra.
- 2** Desserrez la bague de positionnement gauche/droit du viseur.
- 3** Tout en tirant le bouchon du viseur vers le haut, glissez le viseur dans le sens opposé de la flèche pour le retirer.
- 4** Retirez le câble du viseur et le câble du microphone de la broche, puis déconnectez les deux câbles.

Réglage de positionnement gauche/droite

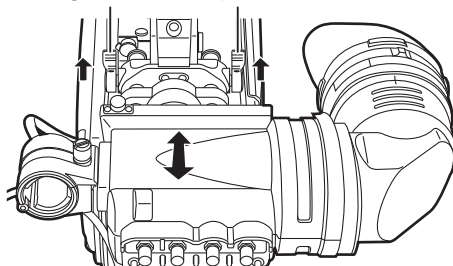
Bague de positionnement gauche/droit du viseur



- 1** Desserrez la bague de positionnement gauche/droit du viseur.
- 2** Glissez le viseur gauche ou droit et réglez-le sur une position facile à visionner.
- 3** Serrez la bague de positionnement gauche/droit du viseur.

Réglage de positionnement avant/arrière

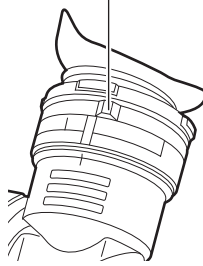
Lever de serrage du viseur en position avant/arrière



- 1** Desserrez le levier de serrage du viseur en position avant/arrière.
- 2** Glissez le viseur avant ou arrière et réglez-le sur une position facile à visionner.
- 3** Serrez le levier de serrage du viseur en position avant/arrière.

Réglage de la visibilité

Bague de réglage de la visibilité



1 Allumez l'alimentation de la caméra.

L'image s'affiche dans le viseur.

2 Tournez la bague de réglage de la visibilité afin que l'image dans le viseur soit clairement visible.

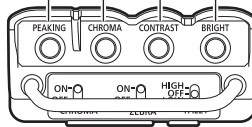
Réglage de l'écran

Molette <PEAKING>

Molette <CHROMA>

Molette <CONTRAST>

Molette <BRIGHT>



1 Allumez l'alimentation de la caméra.

L'image s'affiche dans le viseur.

2 Réglez le commutateur de sélection <OUTPUT> de la caméra sur <BARS>.

3 Réglez la condition de l'écran du viseur.

- Molette <PEAKING> : contour
- Molette <CHROMA> : densité de la couleur
- Molette <CONTRAST> : contraste
- Molette <BRIGHT> : luminosité



REMARQUE

- La mise au point devient de plus en plus facile en réglant les contours et en affinant l'image.
- Les couleurs primaires (rouge, bleu, vert) peuvent être visibles lorsque le champ de vision est déplacée dans le viseur et si ce dernier est utilisé en mode couleur. Ce n'est pas un dysfonctionnement.

Nettoyage de l'ocilleton

Enlevez la poussière présente sur le miroir en enlevant l'ocilleton.

REMARQUE

- N'essuyez jamais le miroir puisqu'il a reçu un traitement spécial. Lorsque la poussière a adhéré, utilisez un souffleur, etc.

Retrait

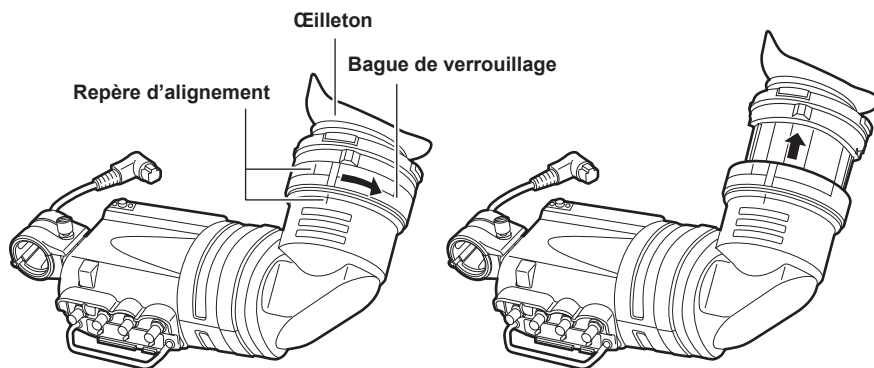


Fig. 1

Fig. 2

- 1 Tournez la bague de verrouillage complètement dans le sens contre des aiguilles d'une montre, puis alignez les repères d'alignement de la bague de verrouillage et du barillet du viseur. (Fig. 1)
- 2 Retirez l'ocilleton. (Fig. 2)

Fixation

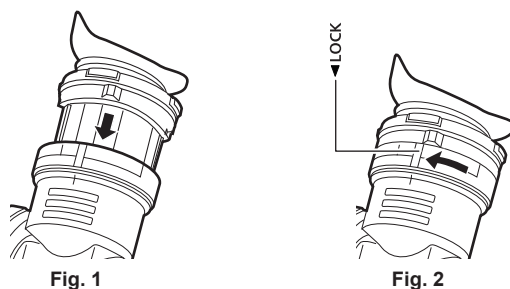


Fig. 1

Fig. 2

- 1 Alignez le repère d'alignement de la bague de verrouillage avec le repère d'alignement sur le barillet du viseur, puis insérez l'ocilleton. (Fig. 1)
- 2 Tournez la bague de verrouillage dans le sens des aiguilles d'une montre complètement sur la position <LOCK>. (Fig. 2)

Fixation du microphone

Les microphones tels que le kit de microphone stéréo AJ-MC700P/AJ-MC900G (en option) peuvent être montés.

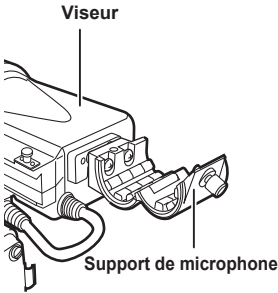


Fig. 1

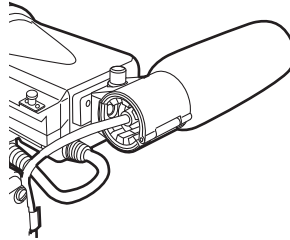


Fig. 2

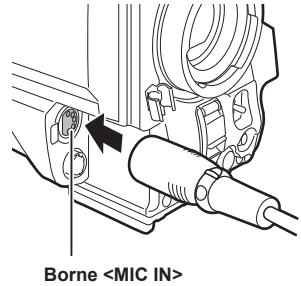


Fig. 3

- 1** Ouvrez le support de microphone. (Fig. 1)
- 2** Fixez le microphone et serrez la vis de serrage. (Fig. 2)
- 3** Connectez le câble de connexion du microphone à la borne <MIC IN> sur la caméra. (Fig. 3)

Mises en garde sur le stockage

Stockez chaque pièce dans un endroit pauvre en humidité et à température assez constante.

■ Visueur

- Enveloppez-les avec un linge pour les protéger de la poussière.


Fiche technique

Alimentation
 CC === 12 V (fournie par la caméra)
 Consommation électrique
 9,5 W

Informations concernant la sécurité.

Écran d'affichage	Panneau RLCOS 1,5 pouce
Système vidéo	Prend en charge le basculement automatique entre les vidéos suivantes 1080/50i, 1080/59,94i, 1080/60i, 720/59,94P, 720/60P
Sélecteur externe	Molette de contrôle <ul style="list-style-type: none"> • <BRIGHT>, <CONTRAST>, <CHROMA>, <PEAKING> Commutateur <ul style="list-style-type: none"> • <TALLY>: <HIGH>/<OFF>/<LOW>, <ZEBRA>: <ON>/<OFF>, <CHROMA>: <ON>/<OFF>
Température ambiante de fonctionnement	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Humidité ambiante de fonctionnement	10% – 85% ou moins (aucune condensation)
Température de stockage	-20 °C – 60 °C (-4 °F – 140 °F)
Poids	Environ 0,9 kg (1,98 livre)
Dimensions (L×H×P)	263 mm×86 mm×211 mm (10-3/8 pouces×3-13/32 pouces×8-5/16 pouces) (à l'exception du dépassement)

Leggere prima quanto segue!

 sono le informazioni sulla sicurezza.

AVVISO:

- Per ridurre il pericolo di incendio, non esporre questa apparecchiatura a pioggia o umidità.
- Per ridurre il rischio d'incendio, tenere questo prodotto lontano da tutti i liquidi. Usarlo e conservarlo soltanto in luoghi che non siano esposti a gocciolamenti o spruzzi di liquidi, e non mettervi sopra recipienti di liquidi.

PRECAUZIONE:

Non togliere il coperchio svitandolo.
All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente.
Per le riparazioni, rivolgersi a personale tecnico qualificato.

PRECAUZIONE:

Per ridurre il pericolo di incendio e di fastidiose interferenze, usare soltanto gli accessori raccomandati.

PRECAUZIONE:

Per assicurare una buona ventilazione, non installare o sistemare questo apparecchio in uno scaffale, mobile incorporato od altro spazio chiuso. Per evitare il pericolo di incendio a causa di un surriscaldamento, accertarsi che tende o altri materiali non ostacolino la ventilazione.

PRECAUZIONE:

Fare attenzione a non puntare la coppa oculare direttamente sul sole.

La piastrina di taratura si trova sulla parte inferiore dell'unità.

Fabbricato da: Panasonic Corporation, Osaka, Giappone
Nome e indirizzo dell'importatore in conformità con le normative UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania



Smaltimento di vecchie apparecchiature

Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune, rivenditore o fornitore.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Contenuti

Leggere prima quanto segue!	I-1
Prima di utilizzare la macchina fotografica	I-3
Caratteristiche	I-4
Accessori	I-4
Descrizione delle parti	I-5
Display spia	I-6
Regolazione del mirino	I-7
Collegamento	I-7
Regolazione di posizionamento orizzontale	I-8
Regolazione di posizionamento antero-posteriore	I-8
Regolazione della visibilità	I-9
Regolazione dello schermo	I-9
Pulizia della conchiglia oculare	I-10
Rimozione	I-10
Collegamento del microfono	I-11
Precauzioni per la conservazione	I-11
Dati tecnici	I-12

- I vari nomi, nomi di società, nomi di prodotti, ecc., descritti in questo documento sono marchio di fabbrica o marchio di fabbrica registrato delle rispettive aziende.

Come leggere questo documento

■ Illustrazioni

- Le illustrazioni della videocamera, del mirino, ecc., potrebbero variare dagli elementi effettivi.

■ Convenzioni utilizzate in questo manuale

- Le parole e le frasi contenute tra le parentesi [] indicano il contenuto visualizzato nel mirino.
- Le parole e le frasi contenute tra < > indicano il testo di progettazione utilizzato su questa videocamera, come ad esempio i nomi di pulsanti.

■ Pagine di riferimento

- Le pagine di riferimento in questo documento sono indicate da (pagina 00).

Prima di utilizzare la macchina fotografica

■ Videocamera supportata

Questo mirino supporta le seguenti videocamere.

- Camcorder

AJ-PX5000, AJ-PX800, AJ-PX380, AJ-HPX3100, AG-HPX600, AG-HPX610

- Videocamera di sistema

AK-HC3800, AK-HC3500A, AK-UC3000, AK-HC5000

Per i dettagli su altri modelli supportati, consultare il rivenditore.

La configurazione iniziale dell'uscita del mirino può essere impostata su monocromatico in base al modello.

Per il metodo di commutazione dell'uscita in video a colori, consultare le Istruzioni per l'uso di ogni videocamera.

■ Uso in ambiente a bassa temperatura

La tonalità potrebbe apparire spostata in un ambiente a bassa temperatura, ma ciò non rappresenta un malfunzionamento.

■ Punto luminoso e punto scuro nello schermo LCD

La sezione LCD è fabbricata con tecnologia di alta precisione. Viene utilizzato il pannello LCD trasmissivo con conteggio effettivo di pixel pari a non meno del 99,99%, ma non si esclude la presenza di punti neri o bianchi visibili nello schermo. Questi potrebbero generarsi anche nuovamente dopo avere utilizzato il pannello a lungo, a causa delle caratteristiche del pannello stesso. Non rappresentano un malfunzionamento. Inoltre, questi punti non vengono registrati.

■ Colore a livello del contorno dell'immagine

Potrebbe sembrare che sia presente un colore lungo il contorno dell'immagine nei seguenti casi quando il mirino viene utilizzato in modalità colore. Ciò non rappresenta un malfunzionamento.

- Quando la visuale si sposta rapidamente all'interno del mirino
- Quando l'immagine si sposta rapidamente

Caratteristiche

- Il mirino supporta il multi-formato (1080i/720P).
- L'immagine precisa viene visualizzata nel pannello LCD a colori ad alta definizione che rende facile la messa a fuoco.
- Utilizzando il pannello RLCOS da 1,5 pollici, è stata realizzata una risposta veloce e l'alta risoluzione equivalente a CRT.
- Il quadro comandi di questo mirino è circa delle stesse dimensioni del mirino HD monocromatico convenzionale di Panasonic. Questo mirino può essere utilizzato in maniera simile al mirino HD monocromatico convenzionale di Panasonic anche se il punto di vista viene spostato dal cilindro dell'obiettivo.
- La commutazione tra colore e monocromatico si esegue facilmente mediante il commutatore <CHROMA>.

Accessori

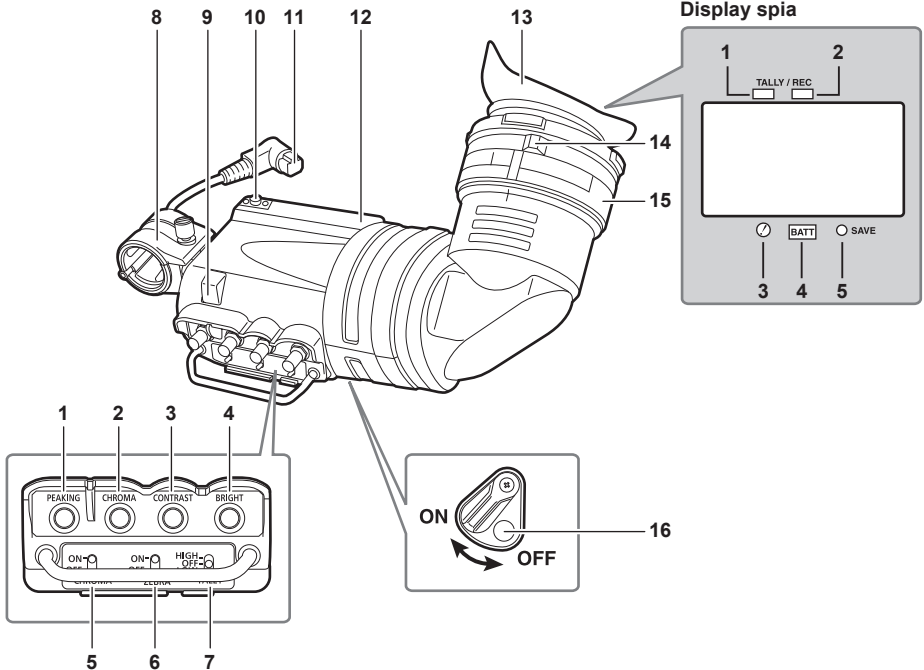
- Conchiglia oculare (già collegata al mirino)
- Filtro oculare (già collegato al mirino)



NOTA

- Dopo aver disimballato il prodotto, smaltire il materiale di imballaggio in modo adeguato.

Descrizione delle parti



1 Ghiera <PEAKING> (picco)

Regola il contorno del video nel mirino per semplificarne la messa a fuoco. Questo non interessa i segnali emessi dalla videocamera.

2 Ghiera <CHROMA> (colore)

Regola la densità del colore dell'immagine visualizzata nel mirino. Questo non interessa i segnali emessi dalla videocamera.

NOTA

• Il colore dell'immagine potrebbe risultare pallido subito dopo aver acceso la videocamera a bassa temperatura.

3 Ghiera <CONTRAST> (contrasto)

Regola il contrasto della schermata nel mirino. Questo non interessa i segnali emessi dalla videocamera.

4 Ghiera <BRIGHT> (luminosità)

Regola la luminosità della schermata nel mirino. Questo non interessa i segnali emessi dalla videocamera.

5 Interruttore <CHROMA>

Commuta l'immagine per la visualizzazione nel mirino.

<ON>: consente di visualizzare l'immagine a colori.

<OFF>: consente di visualizzare l'immagine monocromatica.

6 Interruttore <ZEBRA> (motivo a zebra)

Visualizza il motivo a zebra nel mirino.

<ON>: consente di visualizzare i motivi zebra.

<OFF>: non consente di visualizzare i motivi a zebra.

I contenuti di visualizzazione quali i tipi di motivi zebra variano a seconda della videocamera collegata.

Per dettagli, consultare le Istruzioni per l'uso della videocamera.

7 Interruttore <TALLY>

Controlla la spia tally anteriore.

<HIGH>: rende più luminosa la spia tally anteriore.

<OFF>: spegne la spia tally anteriore.

<LOW>: rende più scura la spia tally anteriore.

8 Portamicrofono**9 Spia tally anteriore**

È attiva e si illumina durante le riprese quando il commutatore <TALLY> è impostato nella posizione <HIGH> o <LOW>. Inoltre lampeggia e visualizza l'avvertenza come la spia REC nel mirino.

La luminosità quando è accesa può essere commutata dall'interruttore <TALLY> (<HIGH> o <LOW>).

10 Tappo del mirino

Utilizzato per collegare e scollegare il mirino.

11 Spina del connettore**12 Binario di scorrimento****13 Conchiglia oculare**

Non lasciare la conchiglia oculare puntata direttamente verso il sole. In caso contrario si potrebbe danneggiare il dispositivo interno.

14 Anello di regolazione della visibilità

Si regola in modo che l'immagine sullo schermo del mirino appaia la più nitida possibile conformemente con la visibilità dell'operatore della videocamera. Per i dettagli sull'oculare per la presbiopia, consultare il rivenditore.

15 Anello di blocco**16 Spia tally posteriore**

Si illumina durante le riprese. Inoltre lampeggia e visualizza l'avvertenza come la spia REC nel mirino.

La spia tally posteriore è nascosta quando la leva viene spinta verso il lato <OFF>.

Display spia

Per dettagli, consultare le Istruzioni per l'uso della videocamera.

1 Spia tally verde

Si illumina in verde quando un segnale tally verde viene ricevuto dalla Camera Control Unit.

2 Spia TALLY/REC (registrazione)

Si illumina in rosso durante la registrazione o quando un segnale tally rosso viene ricevuto dalla Camera Control Unit. Lampeggia in rosso quando si è verificato un errore.

3 Spia (avvertenza stato di funzionamento irregolare)

La condizione di illuminazione può essere impostata con [!LED] nel menu della videocamera. Ciò è utilizzabile per impedire un funzionamento erraneo.

4 Spia BATT (batteria)

Lampeggia o si illumina a seconda della condizione della batteria. La condizione per lampeggiare o illuminare varia a seconda dell'impostazione della videocamera.

5 Spia SAVE

Lampeggia o si illumina a seconda della impostazione della videocamera. La condizione per lampeggiare o illuminare varia a seconda dell'impostazione della videocamera.

Regolazione del mirino

Collegamento

Ghiera di posizionamento orizzontale del mirino

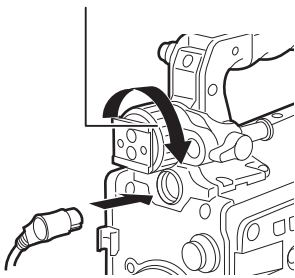


Fig. 1

Dispositivo di arresto del mirino

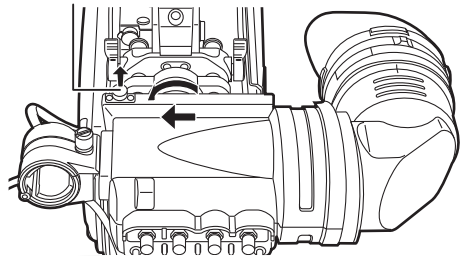


Fig. 2

- 1 Spegner l'alimentazione della videocamera.
- 2 Collegare la spina di collegamento al terminale <VF> della videocamera. (Fig. 1)

NOTA

- Inserire saldamente fino a fine corsa.

- 3 Allentare la ghiera di posizionamento orizzontale del mirino. (Fig. 1)
- 4 Mentre si tira verso l'alto il Tappo del mirino, fare scorrere il mirino verso la direzione della freccia per collegare. (Fig. 2)

Confermare che il dispositivo di arresto si sia impegnato dopo il collegamento.

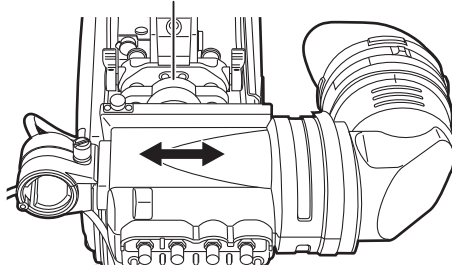
- 5 Serrare la ghiera di posizionamento orizzontale del mirino.

Rimozione

- 1 Spegner l'alimentazione della videocamera.
- 2 Allentare la ghiera di posizionamento orizzontale del mirino.
- 3 Mentre si tira verso l'alto il Tappo del mirino, per rimuoverlo fare scorrere il mirino verso la direzione opposta rispetto a quella utilizzata per collegarlo.
- 4 Rimuovere il cavo del mirino e il cavo del microfono dal morsetto e scollegare entrambi i cavi.

Regolazione di posizionamento orizzontale

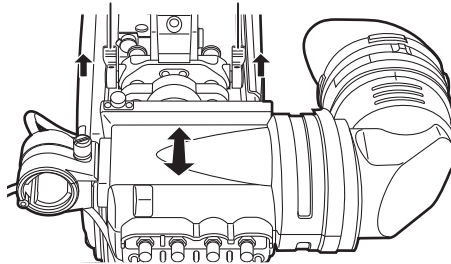
Ghiera di posizionamento orizzontale del mirino



- 1** Allentare la ghiera di posizionamento orizzontale del mirino.
- 2** Fare scorrere il mirino verso sinistra o verso destra e regolare alla posizione di visualizzazione più agevole.
- 3** Serrare la ghiera di posizionamento orizzontale del mirino.

Regolazione di posizionamento antero-posteriore

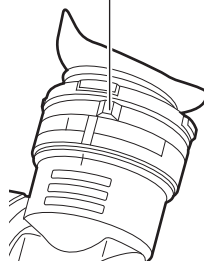
Leva di aggancio di posizionamento anteriore/posteriore del mirino



- 1** Allentare la leva di aggancio di posizionamento anteriore/posteriore del mirino.
- 2** Fare scorrere la parte anteriore o la parte posteriore del mirino e regolare alla posizione di visualizzazione più agevole.
- 3** Serrare la leva di aggancio di posizionamento anteriore/posteriore del mirino.

Regolazione della visibilità

Anello di regolazione della visibilità



1 Attivare l'alimentazione della videocamera.

L'immagine viene visualizzata nel mirino.

2 Ruotare l'anello di regolazione della visibilità in modo che l'immagine nel mirino sia chiaramente visibile.

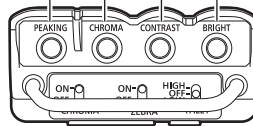
Regolazione dello schermo

Manopola <PEAKING>

Manopola <CHROMA>

Manopola <CONTRAST>

Manopola <BRIGHT>



1 Attivare l'alimentazione della videocamera.

L'immagine viene visualizzata nel mirino.

2 Impostare il commutatore di selezione <OUTPUT> della videocamera su <BARS>.

3 Regolare la condizione dello schermo del mirino.

- Manopola <PEAKING>: Contorno
- Manopola <CHROMA>: Densità del colore
- Manopola <CONTRAST>: Contrasto
- Manopola <BRIGHT>: Luminosità

NOTA

- La messa a fuoco diventa più facile regolando il contorno e aumentando la nitidezza dell'immagine.
- I colori primari (rosso, blu, verde) potrebbero essere visibile quando la visuale si sposta all'interno del mirino se il mirino è utilizzato in modalità colore. Ciò non rappresenta un malfunzionamento.

Pulizia della conchiglia oculare

Rimuovere la polvere che ha aderito allo specchio rimuovendo la conchiglia oculare.

NOTA

- Non pulire mai lo specchio in quanto sulla sua superficie è stato eseguito un trattamento speciale. Soffiare via l'eventuale polvere aderita facendo uso di un ventilatore o simile.

Rimozione

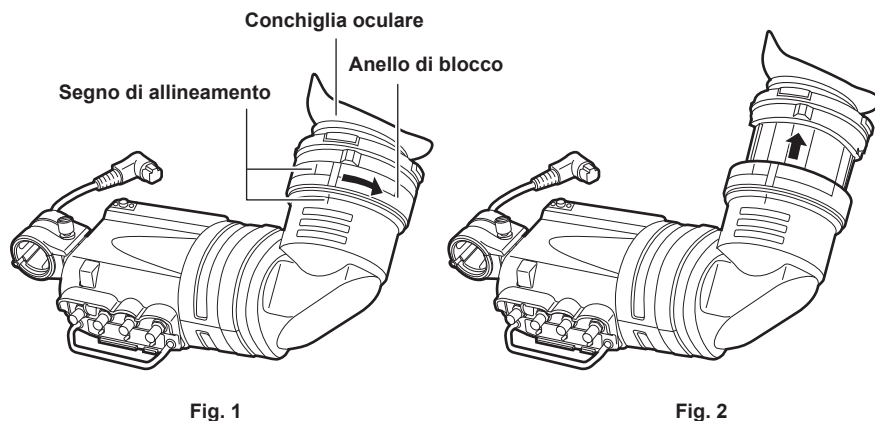


Fig. 1

Fig. 2

1 Ruotare l'anello di blocco in senso antiorario fino a fine corsa e allineare i segni di allineamento dell'anello di blocco e del cilindro del mirino. (Fig. 1)

2 Estrarre la conchiglia oculare. (Fig. 2)

Collegamento

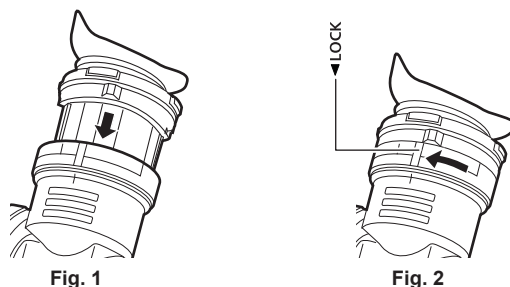


Fig. 1

Fig. 2

1 Allineare il segno di allineamento dell'anello di blocco con il segno di allineamento sul cilindro del mirino e inserire la conchiglia oculare. (Fig. 1)

2 Ruotare saldamente l'anello di blocco in senso orario nella posizione <LOCK>. (Fig. 2)

Collegamento del microfono

È possibile collegare microfoni quale il kit microfono stereo AJ-MC700P/AJ-MC900G (opzionale).

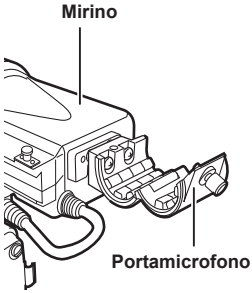


Fig. 1

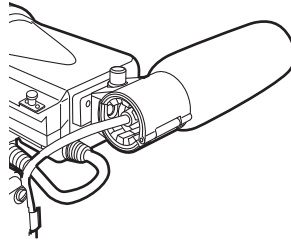


Fig. 2

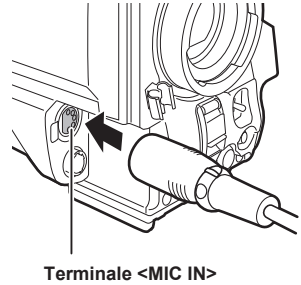


Fig. 3

- 1** Aprire il portamicrofono. (Fig. 1)
- 2** Collegare il microfono e serrare la vite di bloccaggio. (Fig. 2)
- 3** Collegare il cavo di collegamento del microfono al terminale <MIC IN> sulla videocamera. (Fig. 3)

Precauzioni per la conservazione

Conservare in un luogo con basso grado di umidità e temperatura ragionevolmente costante.

■ Mirino

- Avvolgere con un panno morbido in modo da prevenire la contaminazione con polvere.

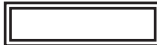
Dati tecnici

Alimentazione
 CC --- 12 V (in dotazione dalla videocamera)
 Potenza assorbita
 9,5 W

sono le informazioni sulla sicurezza.

Pannello di visualizzazione	Pannello RLCOS da 1,5 pollici
Sistema video	Supporta la commutazione automatica ai seguenti video 1080/50i, 1080/59,94i, 1080/60i, 720/59,94P, 720/60P
Regolatore esterno	Manopola di controllo <ul style="list-style-type: none"> • <BRIGHT>, <CONTRAST>, <CHROMA>, <PEAKING> Commutatore <ul style="list-style-type: none"> • <TALLY>: <HIGH>/<OFF>/<LOW>, <ZEBRA>: <ON>/<OFF>, <CHROMA>: <ON>/<OFF>
Temperatura di esercizio ambiente	0 °C – 40 °C
Umidità di esercizio ambiente	Non superiore a 10% - 85% (assenza di condensa)
Temperatura di conservazione	-20 °C – 60 °C
Peso	Circa 0,9 kg
Dimensioni (LxAxP)	263 mm×86 mm×211 mm (escluse le sporgenze)

Lea esto primero

 indica información de seguridad.

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de producir un incendio, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga este equipo alejado de cualquier líquido. Utilícelo y guárdelo solamente en lugares donde no corra el riesgo de que le caigan gotas o le salpiquen líquidos, y no coloque ningún recipiente de líquidos encima del equipo.

PRECAUCIÓN:

No quite la cubierta desatornillándola. Las piezas del interior no requieren mantenimiento por parte del usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio calificado.

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de incendios e interferencias molestas, utilice solamente los accesorios recomendados.

PRECAUCIÓN:

Para mantener unas buenas condiciones de ventilación, no instale ni ponga este aparato en una librería, mueble empotrado u otro espacio reducido. Para evitar el riesgo de incendio debido al recalentamiento, asegúrese de que las cortinas y otros materiales no obstruyan la ventilación.

PRECAUCIÓN:

No apunte el ocular directamente al sol.

La placa indicadora esta en la parte inferior de la unidad.

Fabricado por: Panasonic Corporation, Osaka, Japón
Nombre y dirección del importador conforme a las normas de la UE:

Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania



Eliminación de Aparatos Viejos

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significa que los productos eléctricos y electrónicos usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida o reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento, su distribuidor o su proveedor.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Contenido

Lea esto primero	S-1
Antes de usar la cámara	S-3
Características	S-4
Accesorios	S-4
Descripción de las Partes	S-5
Pantalla de luces	S-6
Ajuste del visor	S-7
Instalación	S-7
Ajuste de posicionamiento de rotación hacia los lados	S-8
Ajuste de posicionamiento adelante-atrás	S-8
Ajuste de la visibilidad	S-9
Ajuste de la pantalla	S-9
Limpieza del ocular	S-10
Extracción	S-10
Instalación del micrófono	S-11
Precauciones de almacenamiento	S-11
Especificaciones	S-12

- Los distintos nombres, nombres de empresa, nombres de producto, etc., descritos en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas empresas.

Cómo leer este documento

■ Ilustraciones

- Las ilustraciones de la cámara, del visor, etc., pueden variar de los elementos reales.

■ Convenios usados en este manual

- Las palabras y frases entre corchetes [] indican el contenido mostrado en el visor.
- Las palabras y frases entre < > indican el texto del diseño usado en esta cámara, tal como nombres del botón.

■ Páginas de referencia

- Las páginas de referencia en este documento se indican mediante (página 00).

Antes de usar la cámara

■ Cámara compatible

Este visor admite las siguientes cámaras.

- Videograbadora

AJ-PX5000, AJ-PX800, AJ-PX380, AJ-HPX3100, AG-HPX600, AG-HPX610

- Cámara del sistema

AK-HC3800, AK-HC3500A, AK-UC3000, AK-HC5000

Para obtener más información sobre otros modelos compatibles, consulte a su distribuidor.

En función del modelo, el ajuste inicial de la salida del visor se puede establecer en monocromo.

Para saber cómo cambiar la salida a vídeo en color, consulte las instrucciones de funcionamiento de cada cámara.

■ Uso en entornos de baja temperatura

El matiz puede parecer difuminado en entornos de baja temperatura, pero no se trata de un error de funcionamiento.

■ Puntos brillantes y oscuros en la pantalla LCD

El panel LCD se fabrica con tecnología de alta precisión. Se usa un panel LCD transmisivo con un recuento efectivo de píxeles del 99,99% o superior, pero podrían haber puntos negros o blancos visibles en la pantalla. Igualmente, podrían generarse de nuevo tras usar el panel durante un largo tiempo debido a las características del propio panel. No son errores de funcionamiento. Además, estos puntos no se graban.

■ Color en el contorno de la imagen

Podría parecer que hay color alrededor de la imagen en los siguientes casos si el visor se usa en modo de color. Esto no es un error de funcionamiento.

- Cuando la línea de visión se mueve rápidamente en el visor
- Cuando la imagen se mueve rápidamente

Características

- El visor admite varios formatos (1080i/720P).
- La imagen precisa se muestra en el panel LCD en color de alta resolución, por lo que es fácil de enfocar.
- Al usar el panel RLCOS de 1,5 pulgadas, se ha observado una respuesta rápida y una alta resolución equivalentes a las de un CRT.
- El panel de visualización de este visor tiene aproximadamente el mismo tamaño que el del visor HD monocromo convencional de Panasonic. Este visor puede usarse de forma similar que el visor HD monocromo convencional de Panasonic, incluso si el punto del ocular se mueve del módulo del objetivo.
- El interruptor <CHROMA> permite cambiar fácilmente entre color y monocromo.

Accesorios

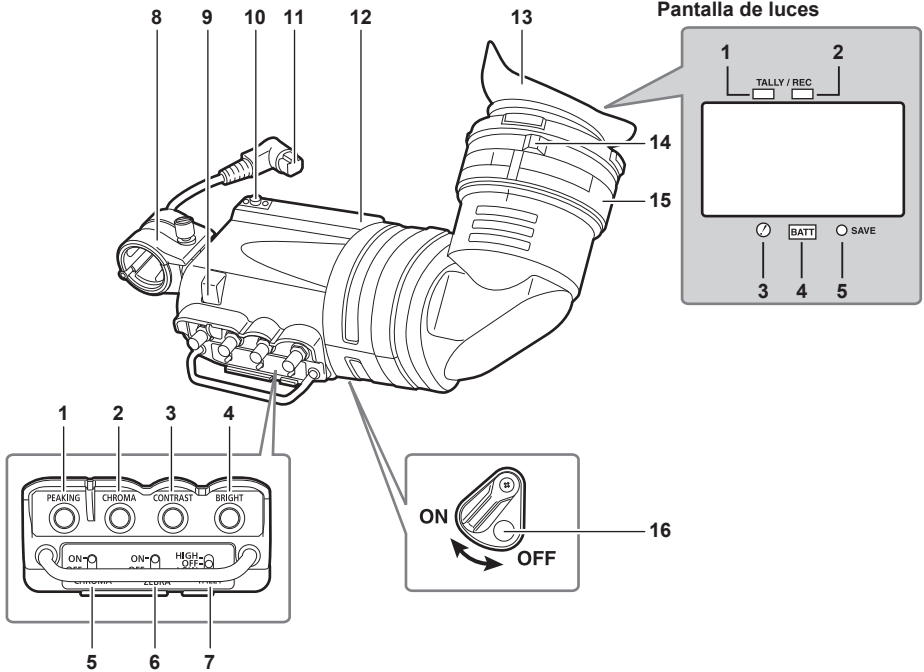
- Ocular (ya instalado en el visor)
- Filtro del ocular (ya instalado en el visor)



NOTA

- Tras sacar el producto de su caja, deseche adecuadamente el material de embalaje.

Descripción de las Partes



1 Dial <PEAKING> (picos)

Ajusta el contorno del vídeo en el visor para hacerlo más fácil de enfocar. Esto no afecta a las señales de salida de la cámara.

2 Dial <CHROMA> (color)

Ajusta la densidad del color de la imagen mostrada en el visor. Esto no afecta a las señales de salida de la cámara.

NOTA

• El color de la imagen puede ser pálido justo después de encenderse la cámara en entornos de baja temperatura.

3 Dial <CONTRAST> (contraste)

Ajusta el contraste de la pantalla en el visor. Esto no afecta a las señales de salida de la cámara.

4 Dial <BRIGHT> (brillo)

Ajusta el brillo de la pantalla en el visor. Esto no afecta a las señales de salida de la cámara.

5 Interruptor <CHROMA>

Cambia la imagen a la visualización en el visor.

<ON>: muestra la imagen en color.

<OFF>: muestra la imagen en monocromo.

6 Interruptor <ZEBRA> (patrón de cebra)

Muestra el patrón de cebra en el visor.

<ON>: muestra patrones de cebra.

<OFF>: no muestra patrones de cebra.

El contenido de la pantalla, como los tipos de patrones de cebra, depende de la cámara conectada.

Para más información, consulte las instrucciones de funcionamiento de la cámara.

7 Interruptor <TALLY>

Controla la luz indicadora delantera.

<HIGH>: aumenta el brillo de la luz indicadora delantera.

<OFF>: apaga la luz indicadora delantera.

<LOW>: oscurece la luz indicadora delantera.

8 Portamicrofono**9 Luz indicadora delantera**

Funciona y se ilumina durante la filmación, cuando el interruptor <TALLY> se ajusta en la posición <HIGH> o <LOW>. Además parpadea y muestra la advertencia igual que la luz indicadora REC del visor.

El brillo cuando se enciende se puede cambiar con el interruptor <TALLY> (<HIGH> o <LOW>).

10 Tapón del visor

Utilizado para conectar y separar el visor.

11 Enchufe del conector**12 Guía deslizante****13 Ocular**

No deje el ocular apuntando directamente al sol. De lo contrario, podría dañar el dispositivo interno.

14 Anillo de ajuste de la visibilidad

Ajuste de modo que la imagen en la pantalla del visor aparezca con la máxima nitidez según la visibilidad del operador de la cámara. Para ver los detalles del ocular para presbicia, consulte a su distribuidor.

15 Anillo de bloqueo**16 Luz indicadora posterior**

Se enciende durante la filmación. Además parpadea y muestra la advertencia igual que la luz indicadora REC del visor. Se oculta la luz indicadora posterior cuando se empuja la palanca hacia el lado <OFF>.

Pantalla de luces

Para más información, consulte las instrucciones de funcionamiento de la cámara.

1 Luz indicadora verde

Se enciende en verde cuando se recibe una señal indicadora verde desde la unidad de control de la cámara.

2 Luz indicadora TALLY/REC (grabación)

Se enciende en rojo cuando se recibe una señal indicadora roja o de grabación desde la unidad de control de la cámara. Parpadea en rojo cuando produce un error.

3 Luz indicadora (advertencia de estado operativo irregular)

La condición para la iluminación de las luces puede ajustarse con el [!LED] en el menú de la cámara. Esto puede servir para evitar un funcionamiento erróneo.

4 Luz indicadora BATT (batería)

Parpadea o se enciende según el estado de la batería. El estado para que parpadee o se encienda depende de los ajustes de la cámara.

5 Luz indicadora SAVE

Parpadea o se enciende según los ajustes de la cámara. El estado para que parpadee o se encienda depende de los ajustes de la cámara.

Ajuste del visor

Instalación

Anillo de posicionamiento de rotación hacia los lados del visor

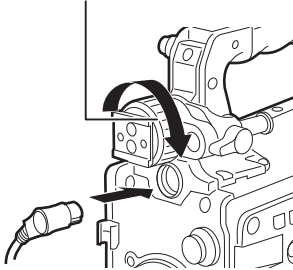


Figura 1

Tapón del visor

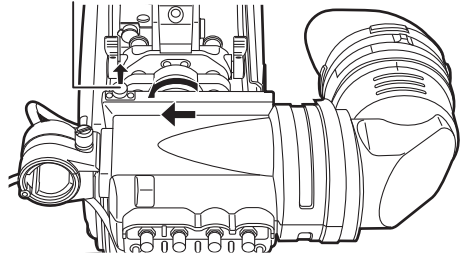


Figura 2

- 1** Apague la alimentación de la cámara.
- 2** Conecte la clavija de conexión al terminal <VF> de la cámara. (Figura 1)

NOTA

• Inserte hasta el final, hasta dejar encajado.

- 3** Afloje el anillo de posicionamiento de rotación hacia los lados del visor. (Figura 1)
- 4** Mientras tira hacia arriba del tapón del visor, deslice el visor hacia la dirección de la flecha para encajarlo. (Figura 2)
Una vez encajado, confirme que el tapón queda enganchado.

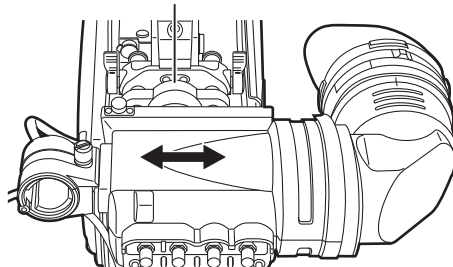
- 5** Apriete el anillo de posicionamiento de rotación hacia los lados del visor.

Extracción

- 1** Apague la alimentación de la cámara.
- 2** Afloje el anillo de posicionamiento de rotación hacia los lados del visor.
- 3** Mientras tira hacia arriba del tapón del visor, deslice en la dirección contraria en la que dejó encajado el visor para poder extraerlo.
- 4** Suelte el cable del visor y el cable del micrófono de la abrazadera y desconecte ambos cables.

Ajuste de posicionamiento de rotación hacia los lados

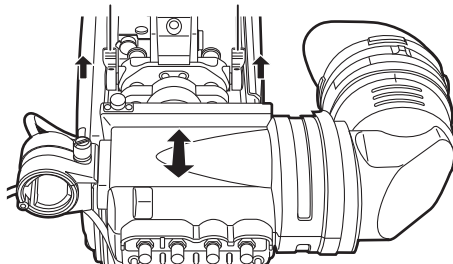
Anillo de posicionamiento de rotación hacia los lados del visor



- 1** Afloje el anillo de posicionamiento de rotación hacia los lados del visor.
- 2** Deslice el visor a la izquierda o derecha y ajuste en una posición que permita la visualización.
- 3** Apriete el anillo de posicionamiento de rotación hacia los lados del visor.

Ajuste de posicionamiento adelante-atrás

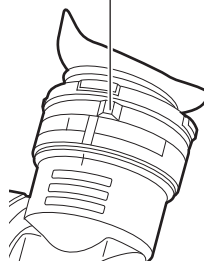
Palanca de abrazadera de posicionamiento adelante-atrás del visor



- 1** Afloje la palanca de abrazadera de posicionamiento adelante-atrás del visor.
- 2** Deslice el visor hacia adelante o atrás y ajuste en una posición que permita la visualización.
- 3** Apriete la palanca de abrazadera de posicionamiento adelante-atrás del visor.

Ajuste de la visibilidad

Anillo de ajuste de la visibilidad

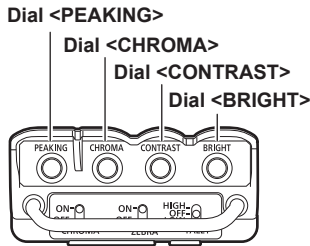


1 Encienda la alimentación de la cámara.

La imagen se muestra en el visor.

2 Gire el anillo de ajuste de la visibilidad para que la imagen se visualice claramente en el visor.

Ajuste de la pantalla



1 Encienda la alimentación de la cámara.

La imagen se muestra en el visor.

2 Gire el interruptor de selección <OUTPUT> de la cámara hacia <BARS>.

3 Ajuste el estado de la pantalla del visor.

- Dial <PEAKING>: contorno
- Dial <CHROMA>: densidad del color
- Dial <CONTRAST>: contraste
- Dial <BRIGHT>: brillo

NOTA

- El enfoque resulta más fácil ajustando el contorno y la nitidez de la imagen.
- Si el visor se usa en el modo en color, el color primario (rojo, azul, verde) podría verse al mover la línea de visión en el visor. Esto no es un error de funcionamiento.

Limpieza del ocular

Elimine el polvo adherido al espejo; para ello, retire el ocular.

NOTA

- No pase nunca ningún paño por el espejo, ya que en su superficie se ha aplicado un tratamiento especial.
Elimine adherido el polvo usando un ventilador o similar.

Extracción

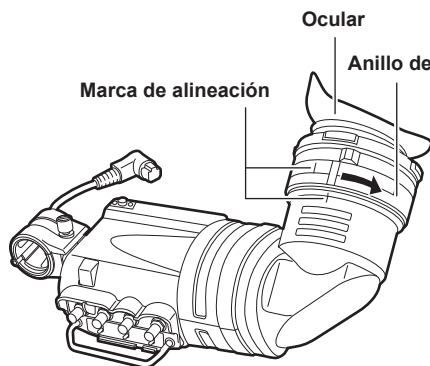


Figura 1

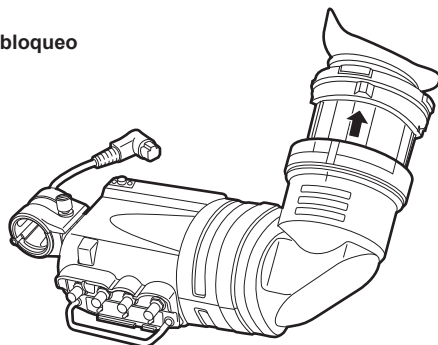


Figura 2

- 1 Gire el anillo de bloqueo totalmente hacia la izquierda y alinee las marcas de alineación del anillo y del cuerpo del visor. (Figura 1)
- 2 Tire para sacar el ocular. (Figura 2)

Instalación

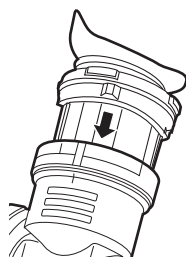


Figura 1

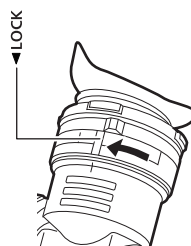


Figura 2

- 1 Alinee la marca de alineación del anillo de bloqueo con la marca de alineación del cuerpo del visor, e inserte el ocular. (Figura 1)
- 2 Gire el anillo de bloqueo hacia la derecha hasta dejarlo fijo en la posición <LOCK>. (Figura 2)

Instalación del micrófono

Se puede instalar un micrófono como el del kit de micrófono estéreo AJ-MC700P/AJ-MC900G (opcional).

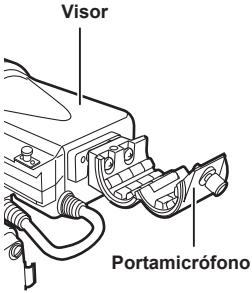


Figura 1

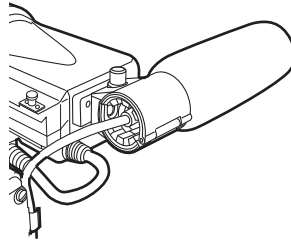


Figura 2

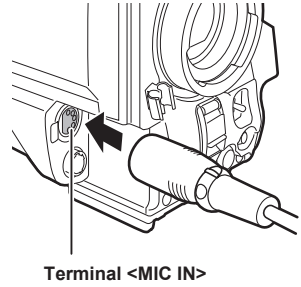


Figura 3

- 1** Abra el portamicrófono. (Figura 1)
- 2** Instale el micrófono y apriete el tornillo de fijación. (Figura 2)
- 3** Conecte el cable de conexión del micrófono al terminal <MIC IN> de la cámara. (Figura 3)

Precauciones de almacenamiento

Almacene en un lugar con baja humedad y sin cambios de temperatura.

■ Visor

- Envuelva en un paño suave para evitar la entrada de polvo.

Especificaciones

Alimentación
 CC === 12 V (suministrados desde la cámara)
 Consumo eléctrico
 9,5 W

indica información de seguridad.

Panel de visualización	Panel RLCOS de 1,5 pulgadas
Sistema de vídeo	Admite la conmutación automática a los siguientes vídeos 1080/50i, 1080/59,94i, 1080/60i, 720/59,94P, 720/60P
Regulador externo	Dial de control • <BRIGHT>, <CONTRAST>, <CHROMA>, <PEAKING> Interruptor • <TALLY>: <HIGH>/<OFF>/<LOW>, <ZEBRA>: <ON>/<OFF>, <CHROMA>: <ON>/<OFF>
Temperatura ambiente de funcionamiento	0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)
Humedad ambiente de funcionamiento	10% – 85% o menos (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento	–20 °C – 60 °C (–4 °F – 140 °F)
Peso	Aprox. 0,9 kg (1,98 libras)
Dimensiones (An.xAl.xPr.)	263 mm×86 mm×211 mm (10-3/8 pulgadas×3-13/32 pulgadas×8-5/16 pulgadas) (excluyendo las partes salientes)

もくじ

安全上のご注意	J-2
ご使用の前に	J-4
特長	J-4
付属品	J-4
各部の名称	J-5
ランプ表示	J-6
ビューファインダーの調整	J-7
取り付け	J-7
左右位置調整	J-8
前後位置調整	J-8
視度調整	J-9
画面調整	J-9
アイカップのお手入れ	J-10
取り外し	J-10
マイクの取り付け	J-11
保管上のごお願い	J-11
保証とアフターサービス（よくお読みください）	J-12
修理を依頼される時	J-12
定格	J-13

- 本書に記載されている各種名称、会社名、商品名などは各社の商標または登録商標です。

本書の見かた

■ 本書内のイラストについて

- カメラ本体、ビューファインダーなどのイラストは、実際とは異なることがあります。

■ 表記について

- [] の語句はビューファインダーに表示される内容を示しています。
- 〈 〉 の語句はボタン名など本機の意匠文字を示しています。

■ 参照ページについて

- 本書では、参照ページを（00 ページ）のように示しています。

安全上のご注意

必ずお守りください

人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを説明しています。

■ 誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を区分して、説明しています。



警告

「死亡や重傷を負うおそれがある内容」です。



注意

「軽傷を負うことや、財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

■ お守りいただく内容を次の図記号で説明しています。



してはいけない内容です。



実行しなければならない内容です。



警告



■ 乗り物を運転しながら使わない

(事故の誘発につながります。)

⇒ 歩行中でも周囲の状況、路面の状態などに十分ご注意ください。

■ 接続ケーブルを破損するようなことはしない

[傷つける、加工する、高温部や熱器具に近づける、無理に曲げる、ねじる、引っ張る、重いものを載せる、束ねるなど]

(傷んだまま使用すると、火災・ショートの原因になります。)

⇒ 接続ケーブルの修理は、お買い上げの販売店にご相談ください。



分解禁止

■ 分解や改造をしない

(火災の原因になります。また、使用機器を損傷することがあります。)



■ 異常があったときは、接続プラグを抜く

[内部に金属や水などの液体、異物が入ったとき、落下などで外装ケーブルが破損したとき、煙や異臭、異音などが出たとき]

(そのまま使用すると、火災の原因になります。)

⇒ 販売店にご相談ください。

■ 本機がぬれたり、水などの液体や異物が入らないようにする

(火災の原因になります。)

⇒ 雨天・降雪・海岸・水辺での使用は、特にご注意ください。

⇒ 機器の上や近くに、水などの液体が入った花瓶などの容器を置かないでください。

■ 接続ケーブルのプラグは、根元まで確実に差し込む

(差し込みが不完全ですと、発熱による火災の原因になります。)

⇒ 傷んだプラグは、使わないでください。

警告 (つづき)



- 確実に固定する
(外れると、落下したりしてけがの原因になります。)

注意



- 本機の放熱を妨げない
[押し入れや本箱など、狭いところに入れない、テーブルクロスを掛けたり、じゅうたんや布団の上に置かない
(内部に熱がこもり、火災の原因になります。)]
- アイカップを太陽や強い光源に向けない
(レンズにより集光されると、内部部品が加熱・破損し、火災、故障の原因となります。)
- 直射日光の当たる場所や異常に温度が高くなる場所に置かない
(特に真夏の車内、車のトランクの中は、想像以上に高温(約60℃以上)になります。本機を絶対に放置しないでください。外装ケースや内部部品が劣化するほか、火災の原因になることがあります。)
- 油煙や湯気、湿気やほこりの多い場所に置かない
(電気が油や水分、ほこりを伝わり、火災の原因になります。)
- 病院内や機内では、病院や航空会社の指示に従う
(本機からの電磁波などにより、計器類に影響を及ぼすことがあります。)
- お手入れのときは、安全のため、接続プラグを抜く
(火災の原因になります。)



ご使用前に

■ 対応カメラについて

本機は次のカメラに対応しています。

● カメラレコーダー

AJ-PX5000、AJ-PX800、AJ-PX380、AJ-HPX3100、AG-HPX600、AG-HPX610

● システムカメラ

AK-HC3800、AK-HC3500A、AK-UC3000、AK-HC5000

その他の対応機種については、販売店にご相談ください。

機種により、初期設定ではビューファインダー出力が白黒になっていることがあります。

カラー映像に出力を切り替える方法については、それぞれのカメラの取扱説明書を参照してください。

■ 低温環境での使用について

低温環境下では、色相がずれて見えることがありますが、故障ではありません。

■ 液晶画面の輝点や暗点について

液晶部は精密度の高い技術で作られています。有効画素 99.99% 以上の透過型液晶パネルを採用しておりますが、画面上に黒い点や白い点が見える場合があります。また、パネルの特性上、長期間のご使用の間に新たに生じることもあります。これらは故障ではありません。また、これらの点は記録されません。

■ 映像の輪郭の色について

ビューファインダーをカラーモードで使用すると、次のような場合に映像の輪郭に色がついて見えることがあります。故障ではありません。

- ビューファインダー内ですばやく視線を動かした場合
- 映像がすばやく移動した場合

特長

- マルチフォーマット (1080i/720P) に対応しています。
- 高解像度カラー液晶パネルがきめ細かな映像を映し出し、フォーカス操作を容易にできます。
- 1.5 インチ RLCOS パネルの採用で、CRT 並みの高速な応答、高解像度を実現しています。
- 本機の表示パネルは、当社従来の白黒 HD ビューファインダーとほぼ同サイズです。アイコンを鏡筒から離しても、当社従来の白黒 HD ビューファインダーと同様に使用できます。
- 〈CHROMA〉スイッチを使って、簡単にカラー / 白黒モードの切り替えができます。

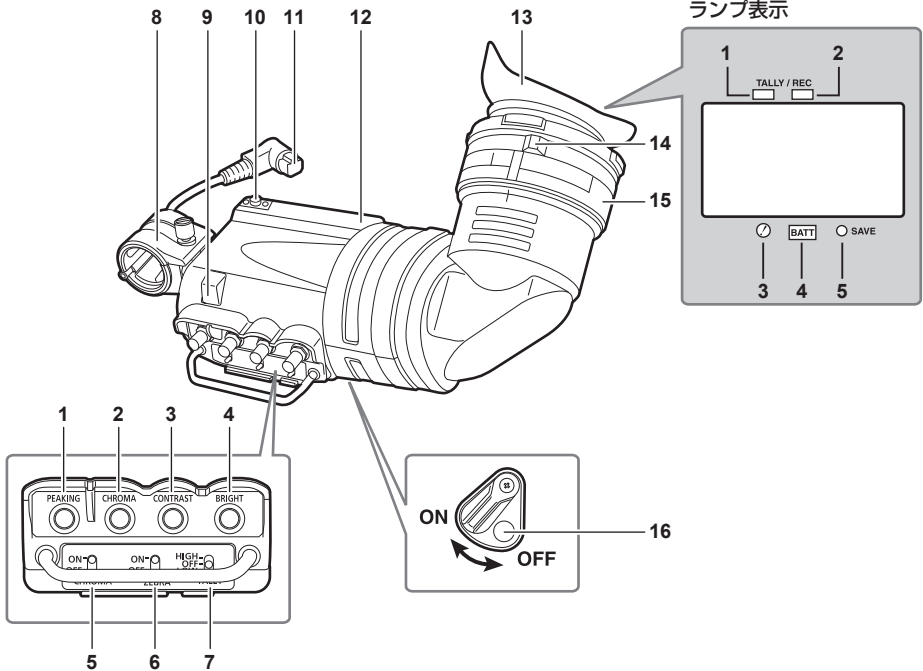
付属品

- アイカップ (ビューファインダーにあらかじめ取り付けられています)
- 接眼フィルター (ビューファインダーにあらかじめ取り付けられています)

NOTE

- ・包装材料は商品を取り出した後、適切に処理してください。

各部の名称



1 〈PEAKING〉(ピーキング) つまみ

ピントを合わせやすくするために、ビューファインダー内の映像の輪郭を調整します。カメラの出力信号には影響ありません。

2 〈CHROMA〉(色) つまみ

ビューファインダー内に写った映像の色の濃さを調整します。カメラの出力信号には影響ありません。

NOTE

・低温下でカメラの電源を入れた直後は、映像の色合いが薄くなる場合があります。

3 〈CONTRAST〉(濃淡) つまみ

ビューファインダー内の画面の濃淡を調整します。カメラの出力信号には影響ありません。

4 〈BRIGHT〉(明るさ) つまみ

ビューファインダー内の画面の明るさを調整します。カメラの出力信号には影響ありません。

5 〈CHROMA〉スイッチ

ビューファインダーに表示する映像を切り替えます。

〈ON〉：カラー映像を表示します。

〈OFF〉：白黒映像を表示します。

6 〈ZEBRA〉(ゼブラパターン) スイッチ

ビューファインダー内にゼブラパターンを表示させます。

〈ON〉: ゼブラパターンを表示します。

〈OFF〉: ゼブラパターンを表示しません。

ゼブラパターンの種類など表示内容は、組み合わせるカメラによって異なります。詳しくは、カメラの取扱説明書を参照してください。

7 〈TALLY〉 スイッチ

フロントタリーランプをコントロールします。

〈HIGH〉: フロントタリーランプが明るくなります。

〈OFF〉: フロントタリーランプが消灯します。

〈LOW〉: フロントタリーランプが暗くなります。

8 マイクホルダー**9 フロントタリーランプ**

〈TALLY〉スイッチが〈HIGH〉または〈LOW〉の位置のときに動作し、撮影中に点灯します。また、ビューファインダー内の REC ランプと同様に点滅し、ワーニング表示も行います。

点灯時の明るさは、〈TALLY〉スイッチ (〈HIGH〉または〈LOW〉) で切り替えることができます。

10 ビューファインダーストッパー

ビューファインダーの取り付け、取り外しに使用します。

11 接続プラグ**12 スライドレール****13 アイカップ**

アイカップを太陽に向けたままにしないでください。内部の機器が損傷するおそれがあります。

14 視度調整リング

カメラマンの視度に合わせて、ビューファインダー画面上の映像が最もはっきり見えるように調整します。老視用の接眼レンズについては、販売店にご相談ください。

15 ロックリング**16 バックタリーランプ**

撮影中に点灯します。また、ビューファインダー内の REC ランプと同様に点滅し、ワーニング表示も行います。レバーを〈OFF〉側にすると、バックタリーランプが隠れます。

ランプ表示

詳しくは、カメラの取扱説明書を参照してください。

1 グリーントリーランプ

カメラコントロールユニットからグリーントリー信号を受けると、緑に点灯します。

2 TALLY/REC (記録) ランプ

記録中、またはカメラコントロールユニットからレッドタリー信号を受けると、赤に点灯します。また異常が発生したときは赤色に点滅します。

3 (変則動作状態ワーニング) ランプ

カメラ本体メニューの [LED] で点灯条件が設定できます。各種操作の誤操作防止などに使用できます。

4 BATT (バッテリー) ランプ

バッテリーの状態によって、点滅または点灯します。点滅や点灯する条件は、カメラの設定によって変わります。

5 SAVE ランプ

カメラの設定によって、点滅または点灯します。点滅や点灯する条件は、カメラの設定によって変わります。

ビューファインダーの調整

取り付け

ビューファインダー左右位置固定リング

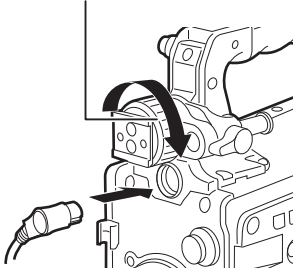


図 1

ビューファインダーstopper

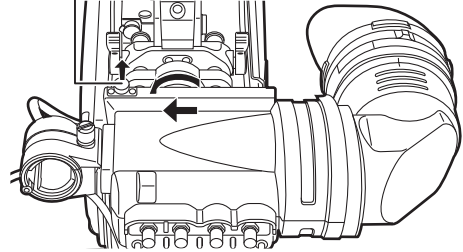


図 2

- 1 カメラの電源を切る。
- 2 カメラの〈VF〉端子に接続プラグを接続する。(図 1)

NOTE

・しっかり確実に押し込んでください。

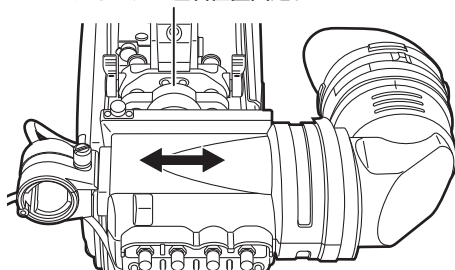
- 3 ビューファインダー左右位置固定リングをゆるめる。(図 1)
- 4 ビューファインダーstopperを引き上げながら、ビューファインダーを矢印の方向へスライドさせて取り付ける。(図 2)
取り付け後、stopperがかかっていることを確認してください。
- 5 ビューファインダー左右位置固定リングを締める。

取り外し

- 1 カメラの電源を切る。
- 2 ビューファインダー左右位置固定リングをゆるめる。
- 3 ビューファインダーstopperを引き上げながら、ビューファインダーを取り付けたときと反対の方向へスライドさせて取り外す。
- 4 ビューファインダーケーブルとマイクケーブルをクランプから外し、それぞれのケーブルを抜く。

左右位置調整

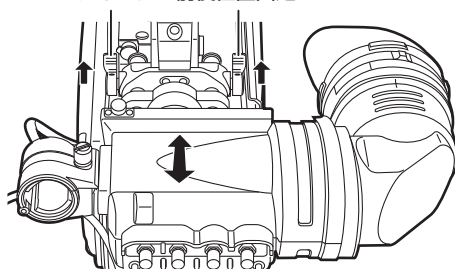
ビューファインダー左右位置固定リング



- 1 ビューファインダー左右位置固定リングをゆるめる。
- 2 ビューファインダーを左右にスライドさせ、見やすい位置に調整する。
- 3 ビューファインダー左右位置固定リングを締める。

前後位置調整

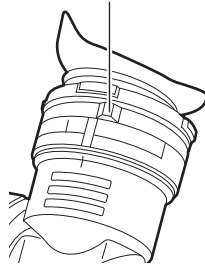
ビューファインダー前後位置固定レバー



- 1 ビューファインダー前後位置固定レバーをゆるめる。
- 2 ビューファインダーを前後にスライドさせ、見やすい位置に調整する。
- 3 ビューファインダー前後位置固定レバーを締める。

視度調整

視度調整リング

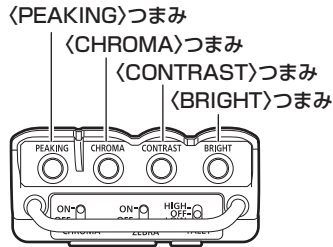


1 カメラの電源を入れる。

ビューファインダーに映像が写ります。

2 視度調整リングを回して、ビューファインダーの映像がはっきり写るように調整する。

画面調整



1 カメラの電源を入れる。

ビューファインダーに映像が写ります。

2 カメラの〈OUTPUT〉選択スイッチを〈BARS〉に設定する。

3 ビューファインダーの画面の状態を調整する。

- 〈PEAKING〉つまみ：輪郭
- 〈CHROMA〉つまみ：色の濃さ
- 〈CONTRAST〉つまみ：濃淡
- 〈BRIGHT〉つまみ：明るさ

NOTE

- 輪郭を調整して映像をシャープにすると、ピント合わせを行いやすくなります。
- ビューファインダーをカラーモードで使用すると、ビューファインダー内で視線を動かした場合などに原色（赤、青、緑）が見えることがあります。故障ではありません。

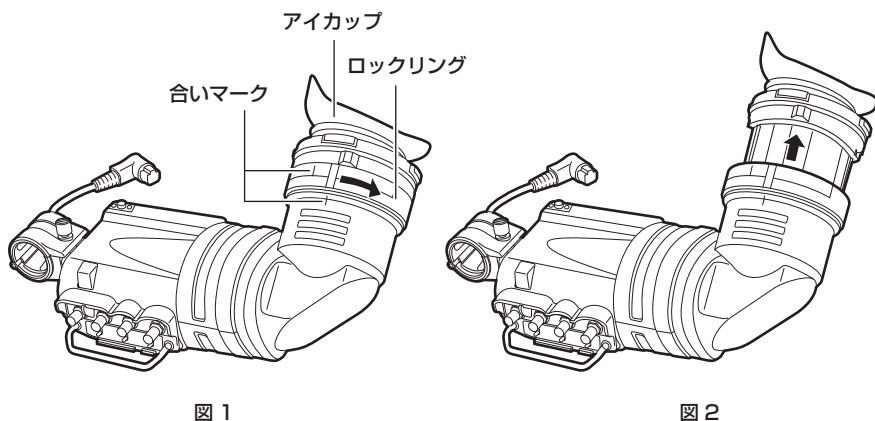
アイカップのお手入れ

ミラーにほこりが付着した場合、アイカップを取り外して除去してください。

NOTE

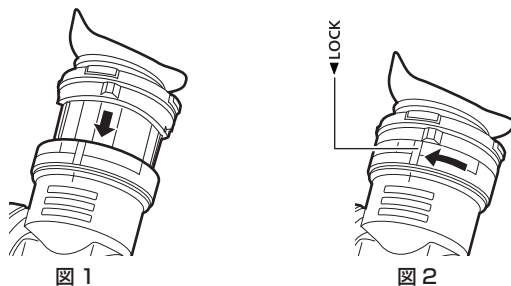
- ・ミラーは表面に特殊処理をほどこしていますので、絶対にふかないでください。
ほこりが付着した時はブロワーなどで、ふき飛ばしてください。

取り外し



- 1 ロックリングを時計と反対方向にいっぱい回し、ロックリングとビューファインダーの筒の合いマークを合わせる。(図 1)
- 2 アイカップを抜き取る。(図 2)

取り付け



- 1 ロックリングの合いマークをビューファインダーの筒にある合いマークに合わせ、アイカップを差し込む。(図 1)
- 2 ロックリングを時計方向に、〈LOCK〉の位置まで確実に回す。(図 2)

マイクの取り付け

ステレオマイクキット AJ-MC700P/AJ-MC900G (別売品)などのマイクを取り付けることができます。

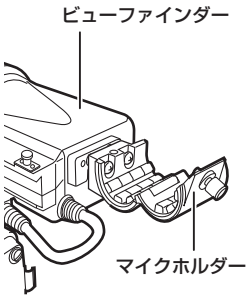


図 1

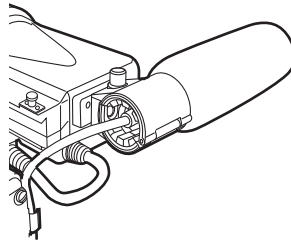


図 2

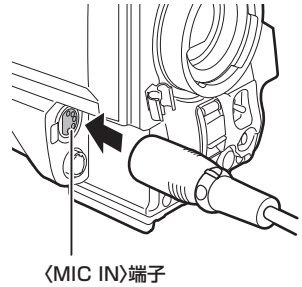


図 3

- 1 マイクホルダーを開ける。(図 1)
- 2 マイクを取りつけ、固定ねじを締める。(図 2)
- 3 マイクの接続ケーブルをカメラの〈MIC IN〉端子に接続する。(図 3)

保管上のお願ひ

湿気が少なく、比較的湿度が一定な場所にそれぞれ保管してください。

■ 本体

- ほこりが入らないように、柔らかい布で包んでください。

保証とアフターサービス（よくお読みください）

故障・修理・お取扱い・メンテナンスなどのご相談は、
まず、**お買い上げの販売店**へ、お申し付けください。

お買い上げの販売店がご不明の場合は、当社（裏表紙）までご連絡ください。

* 内容により、お近くの窓口をご紹介させていただく場合がございますので、ご了承ください。

■ 保証書（本書に付属）

お買い上げ日・販売店名などの記入を必ずお確かめのうえ、お買い上げの販売店からお受け取りください。

内容をよくお読みいただいたうえ、大切に保管してください。

万一、保証期間内に故障が生じた場合には、保証書記載内容に基づき、無料修理させていただきます。

保証期間：お買い上げ日から本体 1 年間

■ 補修用性能部品の保有期間 **8 年**

当社は、このビューファインダーの補修用性能部品を、製造打ち切り後、8 年保有しています。

* 補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

■ 保守・点検

- 保守・点検は機器の機能を常に良好な状態に維持し、お客様が安心してご使用していただくためのものです。
- 部品の劣化、ごみ、ほこりの付着などにより突発的な故障、トラブルを未然に防ぐとともに、安定した機能、性能の維持のために、定期的な保守・点検を行ってください。
- 保守・点検（有料）についての詳しい内容は、お買い上げの販売店にご相談ください。

修理を依頼されるとき

この取扱説明書を再度ご確認くださいのうえ、お買い上げの販売店までご連絡ください。

■ 保証期間中の修理は...

保証書の記載内容に従って、修理させていただきます。詳しくは、保証書を参照してください。

■ 保証期間経過後の修理は...

修理により、機能、性能の回復が可能な場合は、ご希望により有料で修理させていただきます。

ご連絡いただきたい内容

品名	ビューファインダー
品番	AJ-CVF50G
製造番号	
お買い上げ日	
故障の状況	

定格

電源
DC 12 V (カメラ本体より供給)
消費電力
9.5 W

は安全項目です。

表示パネル	1.5 インチ RLCOS パネル
映像方式	次の映像に自動切り替え対応 1080/50i、1080/59.94i、1080/60i、720/59.94P、720/60P
外部調整器	コントロールつまみ <ul style="list-style-type: none"> • 〈BRIGHT〉、〈CONTRAST〉、〈CHROMA〉、〈PEAKING〉 スイッチ <ul style="list-style-type: none"> • 〈TALLY〉:〈HIGH〉 / 〈OFF〉 / 〈LOW〉、〈ZEBRA〉:〈ON〉 / 〈OFF〉、〈CHROMA〉:〈ON〉 / 〈OFF〉
動作周囲温度	0 °C ~ 40 °C
動作周囲湿度	10% ~ 85% 以下 (結露なし)
保存温度	-20 °C ~ 60 °C
質量	約 0.9 kg
外形寸法 (幅 × 高さ × 奥行)	263 mm × 86 mm × 211 mm (突起部分を除く)

〈無料修理規定〉

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
2. 無料修理をご依頼になる場合には、お買い上げの販売店にお申しつけください。
3. この商品は出張修理させていただきますので、修理に際し、本書をご提示ください。
4. 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
 - (イ) 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
 - (ロ) お買い上げ後の取付場所の移設、輸送、落下等による故障及び損傷
 - (ハ) 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変および公害、塩害、ガス害（硫化ガスなど）、異常電圧、指定外の使用電源（電圧、周波数）などによる故障および損傷
 - (ニ) 他の接続機器及び接続部材に起因して生じた故障及び損傷
 - (ホ) 一般使用環境以外（例えば、強震、高温などの場所）に使用された場合の故障及び損傷
 - (ヘ) 取扱説明書に指定する摩耗性の部品、あるいは付属品の故障及び損傷
 - (ト) 本書のご提示がない場合
 - (チ) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
 - (リ) 離島または離島に準ずる遠隔地へ出張修理を行なう場合の出張に要する実費
5. 故障、その他により正常に記録ができなかった場合のデータ補修・記録内容の補償、及び営業上の機会損失等の損害に対する補償は致しかねます。また本機を修理した場合においても同様です。
6. 本書は日本国内においてのみ有効です。
7. 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。

修理メモ

製造番号をご記入ください。

- ※ お客様にご記入いただいた個人情報（保証書控）は、保証期間内の無料修理対応及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますのでご了承ください。
- ※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。
- ※ 保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については、取扱説明書をご覧ください。
- ※ This warranty is valid only in Japan.

ヨーロッパ連合以外の国の廃棄処分に関する情報



このシンボルマークは EU 域内でのみ有効です。

製品を廃棄する場合には、最寄りの市町村窓口、または販売店で、正しい廃棄方法をお問い合わせください。

ビューファインダー保証書

本書はお買い上げの日から下記期間中故障が発生した場合には〈無料修理規定〉の記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。ご記入いただきました個人情報の利用目的は〈無料修理規定〉に記載しております。お客様の個人情報に関するお問い合わせは、お買い上げの販売店にご連絡ください。詳細は〈無料修理規定〉をご参照ください。

品番	AJ-CVF50G		
保証期間	お買い上げ日から 本体 1年間		
* お買い上げ日	年 月 日		
* お客様	ご住所 _____		
	お名前 _____		様
	電話 () -		
* 販売店	住所・販売店名 _____		
	電話 () -		

ご販売店様へ ※印欄は必ず記入してお渡しく下さい。

パナソニック株式会社 AVCネットワークス社

〒571-8504 大阪府門真市松生町1番15号 TEL (06) 6901-1161

Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>

パナソニック株式会社 AVCネットワークス社

〒 571-8504 大阪府門真市松生町1番15号 ☎ (06) 6901-1161

© Panasonic Corporation 2016